

HUBLOT

FRANÇAIS

ENGLISH

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

РУССКИЙ

简体中文

日本語

HUBLOT

MODE D'EMPLOI



WATCH WINDER BOX

FRANÇAIS

HUBLOT

- CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
- INTRODUCTION	4
- ACCESSOIRES INCLUS	4
- IDENTIFICATION DU PRODUIT	4
- FONCTIONNEMENT DE BASE	5
- PRÉSENTATION DÉTAILLÉE DES FONCTIONS	6
- CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT	11
- GARANTIE INTERNATIONALE HUBLOT	12
- DEVENEZ MEMBRE HUBLOTISTA	14

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

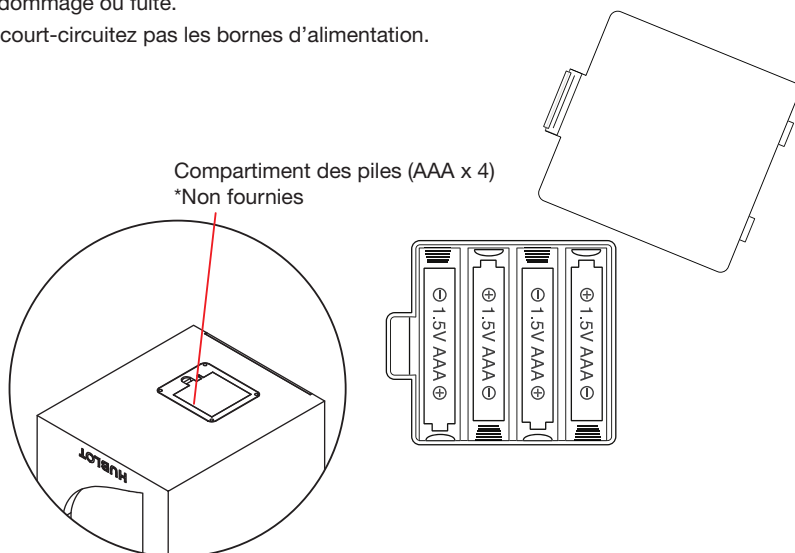
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que par des personnes atteintes d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils se trouvent sous la surveillance d'un tiers ou qu'ils aient reçu des instructions permettant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil doit être uniquement alimenté avec une très basse tension de sécurité (TBTS), conformément à l'étiquette de tension qui figure sur l'appareil.

Informations et mises en garde relatives aux piles

- Le remontoir fonctionne avec 4 piles AAA.
- Le compartiment des piles est situé sous le boîtier. Introduisez délicatement les piles, puis replacez correctement le cache pour refermer le compartiment.
- Suivez la même procédure pour retirer les piles.

Mises en garde importantes relatives à la sécurité

- Utilisez uniquement des piles adaptées à cet appareil. N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Ne mélangez pas différents types de pile, ni des piles neuves et usagées.
- Assurez-vous d'introduire les piles en respectant la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment.
- Retirez immédiatement les piles usagées et éliminez-les conformément à la réglementation locale.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles pour prévenir tout dommage ou fuite.
- Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation.

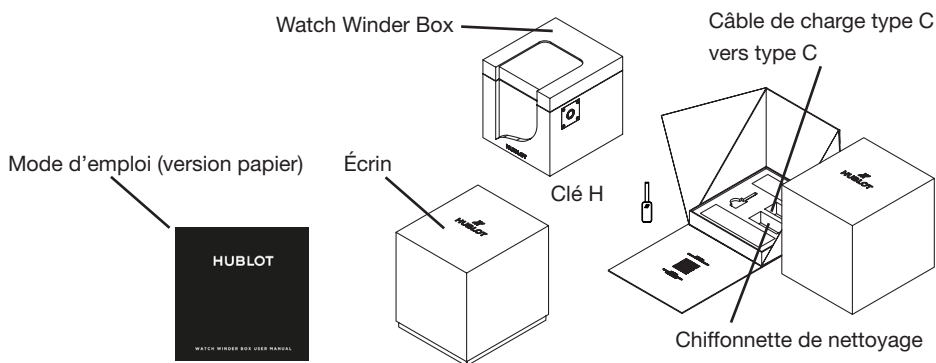


INTRODUCTION

Votre Hublot Watch Winder Box a été méticuleusement fabriqué à la main dans notre usine certifiée afin de satisfaire aux critères de qualité et de précision les plus élevés. Ce boîtier permet de remonter vos montres grâce à un programme de remontage exclusif développé par Hublot. Il intègre par ailleurs un logo lumineux ainsi qu'une serrure à empreinte digitale pour plus de sécurité. Nous espérons que vous apprécierez le caractère élégant, fonctionnel et sécurisé de votre Hublot Watch Winder Box.

ACCESSOIRES INCLUS

Votre Hublot Watch Winder Box est fourni avec les éléments suivants :



IDENTIFICATION DU PRODUIT

Veuillez vous référer à l'intitulé des composants représentés sur l'image 1. Ces intitulés seront utilisés dans l'ensemble du mode d'emploi afin d'en garantir la clarté et la cohérence.

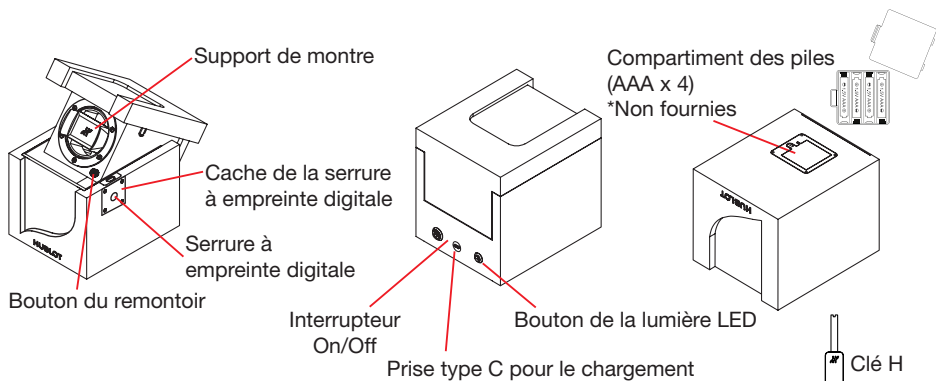


Image 1

F O N C T I O N N E M E N T D E B A S E

1. Branchement à une source d'alimentation

Branchez le câble fourni de type C à un adaptateur USB-C, un PC, une batterie externe ou un smartphone compatible. Ou introduisez 4 piles AAA (non fournies).

2. Mise sous tension

Mettez l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur On/Off.

3. Ouverture du remontoir

Placez un doigt (peu importe lequel) sur le capteur d'empreinte digitale pour déverrouiller et ouvrir le remontoir. (Pour les instructions concernant l'enregistrement des empreintes digitales, veuillez consulter la section « Fonctionnement de la serrure à empreinte digitale ».)

4. Mise en place de votre montre

Installez votre montre en l'attachant solidement au support à l'intérieur du remontoir.

5. Mise en marche du remontoir

Tournez le bouton situé sur le devant de l'appareil pour lancer le programme de remontage.

Cycle de 12 heures :

- Phase active : 40 min (4 périodes de 5 min dans le sens horaire + 5 min dans le sens antihoraire)
- Phase de repos : 11 h et 20 min

6. Sélection de la lumière LED

Modifiez la couleur de la lumière LED en appuyant sur le bouton de la lumière LED.

- Mode Dégradé
- Rouge
- Jaune
- Vert
- Bleu
- Blanc
- Off



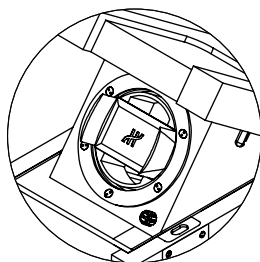
PRÉSENTATION DÉTAILLÉE DES FONCTIONS

Veuillez consulter les sections suivantes de ce mode d'emploi pour obtenir des explications détaillées sur chaque fonction (cf. Image 1, page 4, pour l'identification des composants) :

- (A) Remontoir, page 6
- (B) Fonctionnement de la serrure à empreinte digitale et ouverture manuelle, page 6
- (C) Support de montre, page 9
- (D) Fonctionnement de la lumière LED, page 11

(A) Remontoir

Tournez le bouton du remontoir vers la droite pour le mettre en marche et lancer le programme de remontage.



Cycle de fonctionnement de 12 heures

- Phase active : 40 min (4 périodes de 5 min dans le sens horaire + 5 min dans le sens antihoraire)
- Phase de repos : 11 h et 20 min

Positionnement automatique

Lorsque le bouton du remontoir est tourné pour l'arrêter, le remontoir revient automatiquement en position 12 heures.



Important

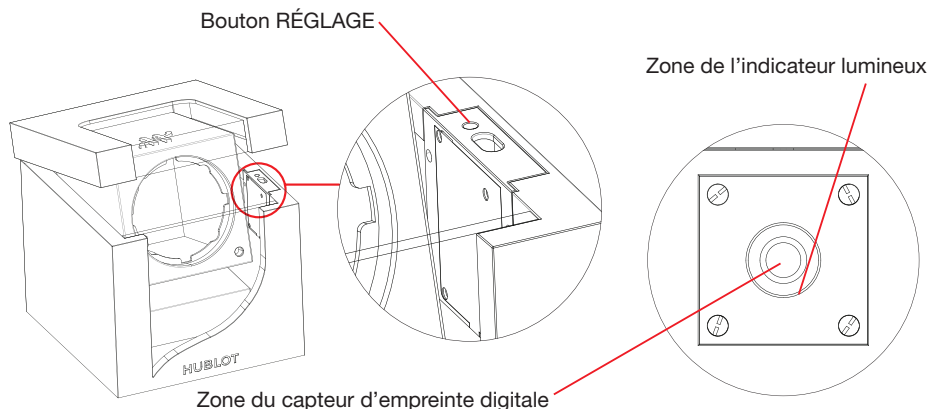
Veuillez attendre que le remontoir soit entièrement arrêté avant de mettre l'appareil hors tension.

(B) Fonctionnement de la serrure à empreinte digitale et ouverture manuelle

À réception, la base de données des empreintes digitales est vide, aussi n'importe quelle empreinte peut déverrouiller le remontoir. À partir du moment où des empreintes digitales sont enregistrées, seules les empreintes enregistrées peuvent ouvrir la serrure. Le système peut enregistrer jusqu'à cinq empreintes digitales et propose deux modes de fonctionnement : automatique et manuel.

Caractéristiques

- Contrôle d'accès : reconnaissance d'empreintes digitales
- Technologie biométrique : capteur avancé pour une réactivité et une sensibilité supérieures
- Mémoire : jusqu'à 5 empreintes digitales (1 administrateur + 4 utilisateurs réguliers)
- La première empreinte digitale enregistrée est automatiquement définie comme administrateur
- Indicateur visuel : large indicateur lumineux associé à un code de couleurs clair



Étape 1 :

Enregistrement d'une nouvelle empreinte digitale (mode Enregistrement via le bouton RÉGLAGE)

1. Accès au mode Enregistrement

- Appuyez brièvement sur le bouton RÉGLAGE au-dessus de la serrure.
- Si aucune empreinte digitale n'est enregistrée en tant qu'administrateur, l'indicateur lumineux clignote en bleu : l'appareil est en mode Enregistrement.
- Si une empreinte digitale est déjà enregistrée en tant qu'administrateur, l'indicateur lumineux devient vert en cas de brève pression du bouton RÉGLAGE. Scannez l'empreinte enregistrée en tant qu'administrateur. En cas d'authentification réussie, l'indicateur lumineux devient bleu : l'appareil est en mode Enregistrement.

2. Enregistrement d'une empreinte digitale

- Placez votre doigt sur le capteur lorsque l'indicateur lumineux est bleu.
- Lorsque l'indicateur lumineux devient vert, retirez votre doigt.
- Répétez ce processus jusqu'à ce que l'indicateur vert reste allumé : votre empreinte digitale est enregistrée.

Remarques :

- La première empreinte digitale enregistrée est automatiquement définie comme administrateur.
- Il est recommandé que l'administrateur enregistre l'empreinte de plusieurs de ses doigts à des fins de redondance.
- Les empreintes digitales déjà enregistrées ne peuvent pas être à nouveau enregistrées. Le cas échéant, le voyant lumineux clignote en rouge pour vous le signaler.
- Lorsque vous quittez un mode, le système se remet automatiquement en veille.

Étape 2 :

Mode Suppression d'empreintes digitales

1. Appuyez sur le bouton RÉGLAGE et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes.
2. Lorsque l'indicateur lumineux devient rouge, scannez l'empreinte définie comme administrateur.
3. En cas d'authentification réussie, toutes les empreintes digitales - y compris celles de l'administrateur - sont supprimées et les paramètres par défaut sont rétablis (mode Expérience).

Notification de mémoire pleine

- La serrure peut enregistrer au maximum cinq empreintes digitales.
- Lorsque la capacité maximale d'empreintes digitales est atteinte, il n'est plus possible d'enregistrer de nouvelles empreintes.
- En cas de tentative d'enregistrement, l'indicateur lumineux reste rouge pendant 2 secondes pour indiquer que la mémoire est pleine et le système quitte automatiquement le mode Enregistrement.

Réinitialisation (pour contourner les droits d'administrateur)

Cette fonction permet de déverrouiller le remontoir en cas d'échec d'authentification de l'empreinte digitale enregistrée comme administrateur ou en cas de bug.

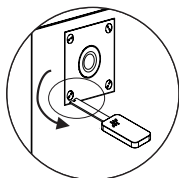
Procédure :

- 1.Appuyez sur le bouton RÉGLAGE et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes jusqu'à ce que l'indicateur lumineux devienne rouge.
- 2.Au cours des 5 secondes suivantes, appuyez sur le bouton RÉGLAGE au moins trois fois supplémentaires.
- 3.Toutes les empreintes digitales sont supprimées et la serrure bascule en mode Expérience (restauration des paramètres par défaut).

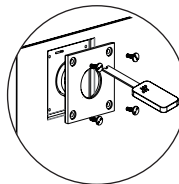
Ouverture manuelle / Instructions pour le déverrouillage d'urgence

En cas d'urgence ou d'échec d'authentification de l'empreinte digitale, la serrure peut être ouverte manuellement, avec la clé H.

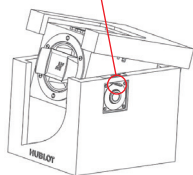
Procédure :



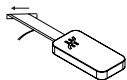
1. À l'aide de la clé H, retirez les quatre vis qui maintiennent le cache de la serrure à empreinte digitale.



2. Retirez délicatement le cache de la serrure.



3. Une fente carrée devient alors accessible.



4. Introduisez la clé H dans la fente et faites-la glisser vers la gauche pour déverrouiller le mécanisme.

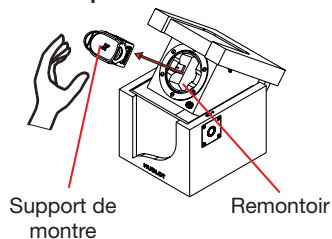
Notification de piles en fin de vie (en cas de fonctionnement à piles)

- Lorsque les piles sont en fin de vie, le remontoir s'arrête de tourner et tous les indicateurs lumineux s'éteignent.
- Lors du déverrouillage, la séquence lumineuse suivante est observée :
 - deux clignotements bleus
 - quatre clignotements rouges
- Cette séquence indique que les piles sont en fin de vie. Veuillez remplacer rapidement les piles pour préserver le bon fonctionnement du remontoir.

(C) Support de montre

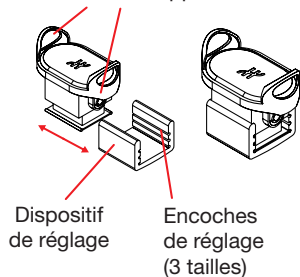
Le mécanisme unique du support de montre permet d'attacher solidement des montres de différents diamètres. Veuillez suivre attentivement les instructions ci-après.

Mise en place d'une montre



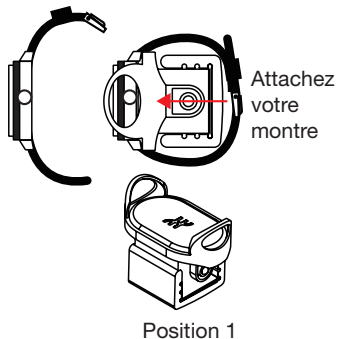
1. Sortez délicatement le support de montre du remontoir en le saisissant par les 2 anneaux latéraux en saillie.

Anneaux du support de montre



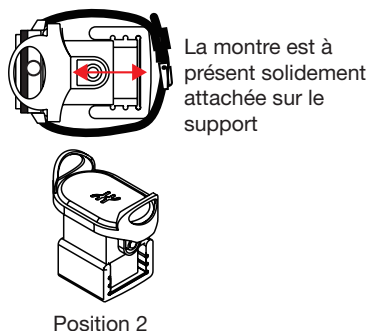
2. Faites coulisser le support hors du dispositif de réglage. Identifiez les encoches appropriées pour le diamètre de votre montre et réinsérez le support dans le dispositif de réglage jusqu'à entendre un clic.

Poussez le support en position 1, puis placez votre montre sur le support.

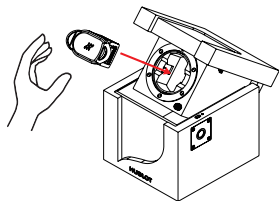


3. Poussez le support de montre en position 1, placez votre montre sur le support et fermez bien la boucle.

Placez le support en position 2 en poussant à nouveau le support.



4. Placez à présent le support de montre en position 2 et vérifiez que votre montre est solidement attachée.



5. Réintroduisez délicatement le support de montre dans le remontoir. Un clic vous confirme son positionnement correct.

Retrait d'une montre

1. Retirez délicatement le support de montre du remontoir.
2. Poussez le support de montre en position 1, détachez la boucle et enlevez précautionneusement votre montre.
3. Réintroduisez le support de montre dans le remontoir en veillant à le positionner correctement.



Important

- Vérifiez toujours que la montre est solidement attachée avant de démarrer le remontoir.
- Manipulez le support de montre avec précaution afin d'éviter d'endommager le mécanisme ou votre montre.

(D) Fonctionnement de la lumière LED

Appuyez sur le bouton-poussoir de la lumière LED situé au dos du remontoir (cf. Image 1) pour allumer la lumière LED. Chaque nouvelle pression permet de changer la couleur de la lumière selon la séquence suivante :

Mise en place d'une montre

1. Mode Dégradé (les couleurs changent automatiquement)
2. Rouge
3. Jaune
4. Vert
5. Bleu
6. Blanc
7. Off

Le cycle recommence alors depuis le début.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

Alimentation électrique (cons. électrique 0,20 W)

- Tension d'entrée : 5 V, 0,2 A
- Connecteur : type C
- Compartiment des piles : 4 x AAA



Remarques

- Les présentes caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis à des fins d'amélioration du produit.
- Les performances réelles peuvent varier selon les conditions d'utilisation.

Important : l'activation de l'empreinte digitale sur votre Hublot Watch Winder Box est conçue pour vous offrir un accès pratique et personnalisé. Ce système ne garantit aucune protection contre le vol, les accès non autorisés, la perte ou l'utilisation abusive du coffret ou de son contenu. L'activation de l'empreinte digitale est facultative, celle-ci étant réservée à votre usage personnel uniquement. Vous assumez l'entière responsabilité de votre usage du Hublot Watch Winder Box. Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de conserver votre Hublot Watch Winder Box et son contenu dans un endroit sûr.



GARANTIE INTERNATIONALE HUBLOT

Fabriquée dans la plus pure tradition horlogère suisse, votre montre Hublot a été testée de manière individuelle afin de garantir son parfait fonctionnement et son étanchéité. Une garantie internationale couvre votre montre contre tout défaut de fabrication (la « **Garantie Internationale** ») selon les conditions décrites ci-après.

Toutes les montres Hublot achetées auprès de notre réseau officiel, que ce soit dans l'une de nos boutiques, chez l'un de nos détaillants agréés, ou sur notre site e-commerce (notre « **Réseau Officiel** ») bénéficient de cette Garantie Internationale.

Durée de la Garantie Internationale

- **Pour les montres (hors montres *HUBLOT Certified Pre-Owned*) achetées dans notre Réseau Officiel à partir du 1^{er} janvier 2026 :** votre montre bénéficie d'une garantie de **cinq (5) ans** à compter de sa date d'achat.
- **Pour toutes les autres montres achetées dans notre Réseau Officiel :** votre montre bénéficie d'une garantie de **deux (2) ans** à compter de sa date d'achat. Cela concerne spécifiquement :
 - Les montres vendues jusqu'au 31 décembre 2025 inclus.
 - Toutes les montres connectées, quelle que soit leur date d'achat.
 - Toutes les montres *HUBLOT Certified Pre-Owned*, quelle que soit leur date d'achat.

Ce que la Garantie Internationale couvre

Hublot s'engage à réparer gratuitement tout mauvais fonctionnement de votre montre résultant d'un défaut de fabrication. Lors d'un changement de pile sur une montre à quartz, cette intervention sera effectuée à titre gracieux. Il est important de noter que ce remplacement ne couvre pas l'état général ni les autres fonctions de la montre, et n'implique pas qu'aucun autre service ne soit nécessaire.

La présente Garantie Internationale sera honorée uniquement dans l'ensemble de notre Réseau Officiel et dans les Centres de Service Hublot agréés, quel que soit le pays d'achat de votre montre. Vous trouverez la liste complète des boutiques Hublot et des détaillants Hublot agréés sur le site internet Hublot à l'adresse suivante : <https://www.hublot.com/fr-int/boutiques>.

Ce que la Garantie Internationale ne couvre pas

Sont expressément exclus de la Garantie Internationale :

- tout défaut ou dommage résultant d'une utilisation inappropriée ou anormale, d'un accident (p.ex. rayures, chocs, bosses, détériorations ou écrasement de la boîte, du verre, du bracelet ou de la boucle, etc.), de l'utilisation incorrecte de la montre, d'un contact avec une substance agressive ou corrosive (p.ex. acides, solvants, produits d'entretien non appropriés) et du non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien fournies par Hublot ;

- les défauts ou dommages résultant de l'intervention, de la manipulation, de la modification ou de la réparation réalisés ailleurs que dans une boutique Hublot, chez un détaillant Hublot agréé ou dans un Centre de Service Hublot, ou par l'utilisation de composants et/ou d'accessoires autres que ceux recommandés par Hublot ;
- l'usure due à un usage normal et le vieillissement de votre montre, notamment toute usure des surfaces due à une utilisation normale, les rayures sur la boîte, le bracelet, la glace ou la boucle, la dégradation des surfaces ou à un contact avec des substances chimiques ;
- tout défaut résultant d'un contact avec l'eau si la montre n'a pas été utilisée conformément à ses indications d'étanchéité, si la couronne ou les poussoirs n'étaient pas correctement fermés, ou si les tests d'étanchéité recommandés par Hublot n'ont pas été effectués régulièrement ou par une boutique Hublot, un détaillant Hublot agréé ou un Centre de Service Hublot agréé ;
- les montres et composants Hublot non intégralement authentiques ;
- toute montre dont Hublot suspecterait qu'elle est perdue ou volée. À ce titre, Hublot se réserve le droit de refuser la prise en charge sous garantie pour toute montre qui aurait été signalée comme perdue ou volée, notamment, mais sans s'y limiter, si elle est inscrite dans une base de données de produits perdus et volés.

Quelles sont les conditions de la Garantie Internationale ?

Pour bénéficier de cette Garantie Internationale, les conditions suivantes doivent être remplies :

- votre montre doit être couverte par une garantie en cours de validité au moment de la demande de service ;
- le numéro de série gravé sur la boîte doit être parfaitement lisible et aucune partie du fond de la boîte ou du numéro de série originale ne doit avoir été supprimée, modifiée, falsifiée, altérée, remplacée, effacée, dégradée ou rendue illisible.

Le non-respect des conditions susmentionnées rendra la Garantie Internationale nulle et non avenue.

Conditions générales et limitations

La Garantie Internationale n'affecte pas tous autres droits dont vous pourriez bénéficier au titre de la législation nationale applicable et qui peuvent varier selon le pays où vous avez acheté votre montre Hublot. La Garantie Internationale n'exclut, ne modifie ni ne réduit ces droits statutaires. Pour une compréhension complète de vos droits, nous vous encourageons à consulter les lois de votre pays.



DEVEENEZ MEMBRE HUBLOTISTA

Enregistrez votre montre et rejoignez Hublotista - la communauté des propriétaires Hublot - pour bénéficier d'avantages et d'expériences exclusifs.

En tant que membre, vous pourrez :

- prolonger la garantie de votre montre d'une année supplémentaire (sous réserve de certaines conditions),
- assister à des événements Hublot exclusifs dans le monde entier,
- accéder en avant-première à nos nouveautés et exclusivités,
- gérer vos montres sur une interface pratique.

Pour devenir membre, créez un compte sur **www.hublot.com** et enregistrez votre montre.



HUBLOT

INSTRUCTION MANUAL



WATCH WINDER BOX

ENGLISH

HUBLOT

- SAFETY INSTRUCTIONS	17
- INTRODUCTION	18
- INCLUDED ACCESSORIES	18
- PRODUCT IDENTIFICATION	18
- BASIC OPERATION	19
- DETAILED FUNCTIONS	20
- PRODUCT SPECIFICATIONS	25
- HUBLOT INTERNATIONAL GUARANTEE	26
- BECOME A HUBLOTISTA MEMBER	27

SAFETY INSTRUCTIONS

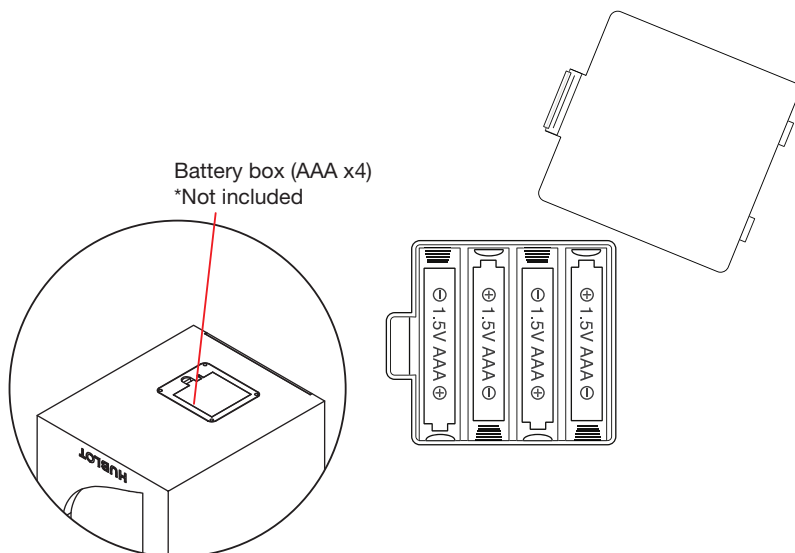
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- The appliance must be operated only at safety extra-low voltage (SELV), in strict accordance with the voltage marking indicated on the appliance.

Battery Information and Warnings

- The watch winder operates with 4 × AAA batteries.
- The battery compartment is located at the bottom of the unit. Insert the batteries carefully, then replace the compartment cover securely.
- Follow the same procedure when removing the batteries.

Important Safety Warnings

- Only use batteries suitable for this appliance. Rechargeable batteries must not be used.
- Do not mix different types of batteries, or combine new and used batteries.
- Ensure batteries are inserted with the correct polarity as indicated in the compartment.
- Remove exhausted batteries promptly and dispose of them safely in accordance with local regulations.
- If the appliance will remain unused for an extended period, remove the batteries to prevent leakage or damage.
- Do not short-circuit the supply terminals.

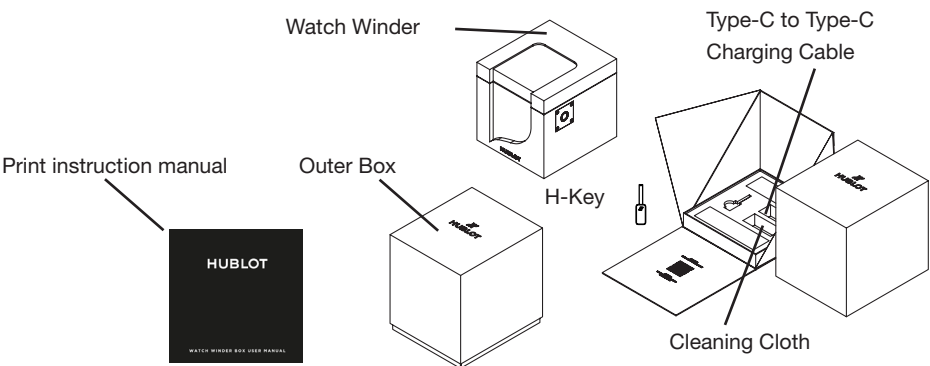


INTRODUCTION

Your Hublot Watch Winder Box is meticulously hand-crafted in our certified factory to meet the highest standards of quality and precision. This display not only features the advanced watch-winding function with the exclusive Hublot-designed winding program, but also integrates a vibrant LED logo and a secure fingerprint lock for enhanced protection. We trust you will enjoy the elegance, functionality, and security of your Hublot Watch Winder Box.

INCLUDED ACCESSORIES

Your Hublot Watch Winder Box comes with the following items:



PRODUCT IDENTIFICATION

Please refer to the component names illustrated in Image 1. These names will be used throughout this manual to ensure clarity and consistency.

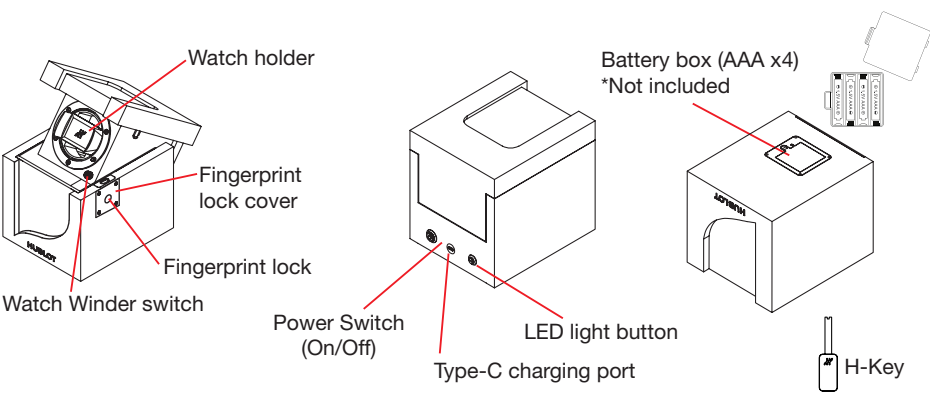


Image 1

BASIC OPERATION

1. Connect to a Power Source

Use the supplied Type-C cable with a USB-C adaptor, PC, power bank, or compatible smartphone. Alternatively, insert 4× AAA batteries (not included).

2. Press the Power Switch (On/Off)

Turn on the unit by pressing the main power switch.

3. Open the Box

Place any finger on the fingerprint sensor to unlock and open the display box. (For instructions on registering fingerprints, please refer to the “Fingerprint Lock Operation” section.)

4. Place Your Watch

Position your watch securely on the holder inside the winder.

5. Activate the Winder

Turn the watch winder switch located at the front of the unit to begin the winding program.

12-Hour Cycle :

- Work: 40 min (4 sets of 5 min CW & 5 min CCW)
- Break: 11h 20min

6. Adjust LED Lighting

Change the LED light color by pressing the LED light switch.

- Gradient Mode
- Red
- Yellow
- Green
- Blue
- White
- Off



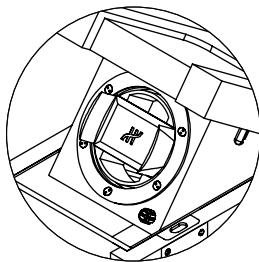
DETAILED FUNCTIONS

Please refer to the following sections of this manual for detailed explanations of each function (see Image 1, page 18, for component identification):

- (A) Watch Winder, page 20
- (B) Fingerprint Lock Operation and Manual Opening, page 20
- (C) Watch Holder, page 23
- (D) LED Light Function, page 25

(A) Watch Winder

By turning the winder switch (knob) to the right, the watch winder will activate and begin the Hublot watch winder program.



Operating 12-hour Cycle

- Work: 40 min (4 sets of 5 min C.W. & 5 min C.C.W.)
- Break: 11h 20min

Automatic Positioning

When the switch is turned off, the watch winder will automatically return to the 12 o'clock position.



Important

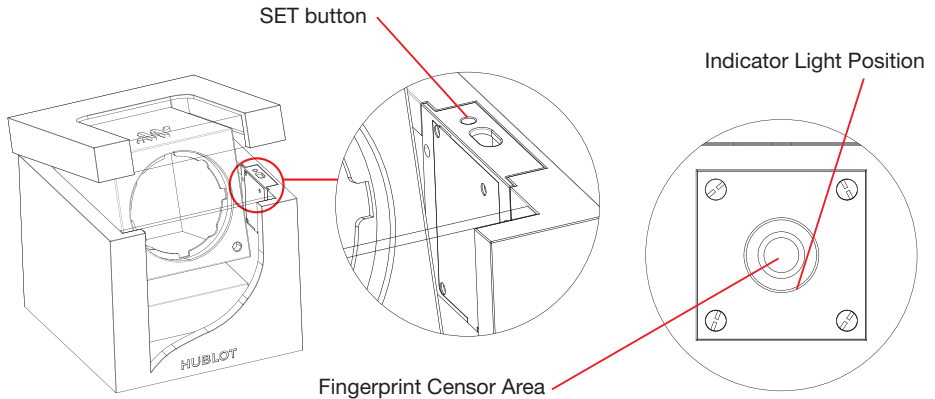
Please wait until the winder has completely stopped before turning off the main power switch.

(B) Fingerprint Lock Operation and Manual Opening

When shipped, the fingerprint database of the lock is empty, allowing any fingerprint to unlock it. Once fingerprints are registered, only registered fingerprints can unlock the lock. The system can store up to five fingerprints and operates in two modes: Automatic and Manual.

Features

- Access Control: Fingerprint recognition
- Biometric Technology: Advanced sensor for improved response and sensitivity
- Capacity: Up to 5 fingerprints (1 administrator + 4 regular users)
- The first registered fingerprint is automatically set as the administrator.
- Visual Indicators: Large indicator light with clear signal colors



Step 1:

Registering a New Fingerprint (SET Button Enrollment Mode)

1. Enter Registration Mode

- Short press the SET button on the top of the lock.
- If no administrator fingerprint is registered, the blue light will flash, indicating registration mode.
- If an administrator fingerprint exists, a short press of the SET button will turn on the green light. Verify the administrator fingerprint. Upon successful verification, the blue light will turn on, indicating registration mode.

2. Register Fingerprint

- Place your finger on the sensor when the blue light is on.
- When the green light appears, lift your finger.
- Repeat this process seven times until the green light remains on, confirming successful registration.

Notes:

- The first registered fingerprint is automatically set as the administrator.
- It is recommended that the administrator register multiple fingers for redundancy.
- Already registered fingerprints cannot be registered again. If attempted, the red light will flash as a warning.
- After exiting any mode, the system automatically returns to standby.

Step 2:

Fingerprint Deletion Mode

1. Press and hold the SET button for more than 2 seconds.
2. When the red light turns on, verify the administrator fingerprint
3. Upon successful verification, all fingerprints—including the administrator—will be deleted, and the system will return to factory (experience) mode.

Fingerprint Capacity Notification

- The lock can store a maximum of five fingerprints.
- When the capacity is full, no additional fingerprints can be registered.
- If registration is attempted beyond capacity, the red light will remain on for 2 seconds to indicate memory is full, and the system will automatically exit registration mode.

Super Backdoor (Administrator Override)

This function is designed to prevent lockout in case of administrator fingerprint failure and for debugging purposes.

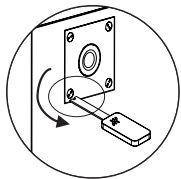
Procedure:

1. Press and hold the SET button for more than 2 seconds until the red light turns on.
2. Within 5 seconds, press the SET button at least three additional times.
3. All fingerprints will be cleared, and the lock will return to experience mode (factory reset).

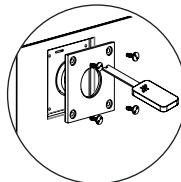
Manual Opening / Emergency Unlock Instructions

In the event of fingerprint lock failure or emergency, the lock can be opened manually using the H-Key.

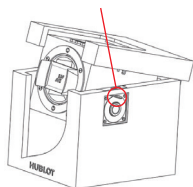
Procedure:



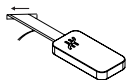
1. Using the H-Key, remove the four screws securing the fingerprint lock cover.



2. Carefully remove the lock cover.



3. A square key slot will be visible.



4. Insert the H-Key into the slot and slide it to the left to unlock the mechanism.

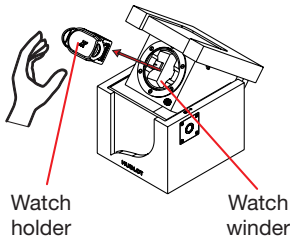
Low Battery Notification (Battery-Powered Operation)

- When the battery is low, the watch winder will stop rotating and all indicator lights will turn off.
- During unlocking, the following signal sequence will appear:
 - Blue light flashes twice
 - Red light flashes four times
- This sequence indicates low battery. Please replace the battery promptly to ensure continued operation.

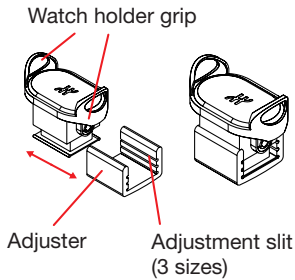
(C) Watch Holder

The unique watch holder mechanism allows secure fitting of different watch sizes. Please follow the instructions below carefully.

Installing a Watch

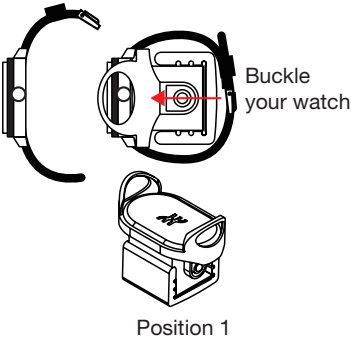


1. Gently remove the watch holder from the watch winder by holding 2 sides grips that protrude outward.



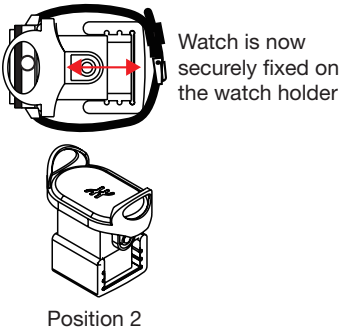
2. Slide open and remove the adjuster. Select the appropriate slit for your watch size, then slide and click the adjuster back into place.

Push in the holder to Position 1 then put your watch on the watch holder.

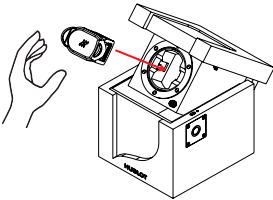


3. Push the watch holder into Position 1, place your watch on the holder, and fasten the belt buckle securely.

Release the holder to Position 2 by pushing in the holder one more time.



4. Release the watch holder into Position 2 and ensure that your watch is firmly fixed in place.



5. Carefully insert the watch holder back into the watch winder. A click will confirm proper placement.

Removing a Watch

1. Gently remove the watch holder from the watch winder.
2. Push the watch holder into Position 1, release the watch buckle, and gently remove the watch.
3. Place the watch holder back into the watch winder securely.

Important

- Always ensure the watch is securely fastened before starting the winder.
- Handle the watch holder gently to avoid damage to the mechanism or your watch.

(D) LED Function

By pressing the LED light push button located at the back of the unit (see Image 1), the LED light will turn on. Each subsequent press will cycle the light through the following sequence:

Installing a Watch

1. Gradient Mode (colors change automatically)
2. Red
3. Yellow
4. Green
5. Blue
6. White
7. Off

The cycle will then repeat from the beginning.



P R O D U C T S P E C I F I C A T I O N S

Power Supply (power cons. 0.20W)

- DC Input: 5V, 0.2A
- Connector: Type-C
- Battery Box: AAA × 4

Notes

- Specifications are subject to change without prior notice for product improvement.
- Actual performance may vary depending on usage conditions.

Important: the fingerprint activation feature on your Hublot Watch Winder Box is designed for convenient and personalized access. It is not intended to provide, and should not be relied upon for, protection against theft, unauthorized access, loss, or misuse of the box or its contents. Fingerprint activation is optional and for your personal use only. You are responsible for your use of the Hublot Watch Winder Box. For security, we recommend storing your Hublot Watch Winder Box and its contents in a secure location.



HUBLOT INTERNATIONAL GUARANTEE

Manufactured in the purest Swiss watchmaking tradition, your Hublot watch has been individually tested to ensure its optimal functioning and water resistance. An international warranty covers your watch against any manufacturing defects (the “**International Warranty**”) under the terms and conditions described below.

All Hublot watches purchased from our official network, whether in one of our boutiques, from one of our authorized retailers, or on our e-commerce site (our “**Official Network**”) are covered by this International Warranty.

International Warranty Period

- **For watches (excluding *Hublot Certified Pre-Owned watches*) purchased through our Official Network starting January 1, 2026:** Your watch is covered by an international warranty for **five (5) years** from the date of purchase.
- **For all other watches purchased through our Official Network:** Your watch is covered by an international warranty for **two (2) years** from the date of purchase. This specifically concerns:
 - Watches purchased on or before December 31, 2025.
 - All smartwatches, regardless of their date of purchase.
 - All *Hublot Certified Pre-Owned watches*, regardless of their date of purchase.

What the International Warranty covers

Hublot undertakes to repair any malfunction of your watch resulting from a manufacturing defect free of charge. Replacement of the battery in a quartz watch will be provided free of charge. It is important to note that battery replacement service does not cover the overall condition or other functions of the watch and does not imply that no other service is required.

This International Warranty will only be valid throughout our Official Network and in authorized Hublot Service Centers, regardless of the country in which your watch was purchased. You will find the complete list of Hublot boutiques and authorized Hublot retailers on the Hublot website at the following address: <https://www.Hublot.com/fr-int/boutiques>.

What the International Warranty does not cover

The following are expressly excluded from the International Warranty:

- any defect or damage resulting from improper or abnormal use, an accident (e.g., scratches, impacts, dents, damage, or crushing of the case, glass, bracelet, or buckle, etc.), incorrect use of the watch, contact with aggressive or corrosive substances (e.g., acids, solvents, inappropriate cleaning products), or failure to follow the instructions for use and maintenance provided by Hublot;
- defects or damage resulting from service, handling, modification, or repair carried out anywhere other than at a Hublot boutique, an authorized Hublot retailer, or a Hublot Service Center, or through the use of components and/or accessories other than those recommended by Hublot;

- wear and tear due to normal use and aging of your watch, including any wear on surfaces due to normal use, scratches on the case, strap, crystal, or buckle, damage to surfaces, or contact with chemicals;
- any defect resulting from contact with water if the watch has not been used in accordance with its water resistance specifications, if the crown or push-pieces were not properly closed, or if the water resistance tests recommended by Hublot have not been carried out regularly or by a Hublot boutique, an authorized Hublot retailer, or an authorized Hublot Service Center;
- Hublot watches and components that are not absolutely authentic;
- any watch that Hublot suspects has been lost or stolen. As such, Hublot reserves the right to refuse warranty coverage for any watch that has been reported as lost or stolen, including, but not limited to, if it is listed in a database of lost and stolen products.

What are the terms and conditions of the International Warranty?

To be covered by this International Warranty, the following conditions must be met:

- your watch must be covered by a valid international warranty at the time of the service request;
- the serial number engraved on the case must be perfectly legible, and no part of the case back or original serial number must have been removed, modified, falsified, altered, replaced, erased, damaged, or rendered illegible.

Failure to comply with the above conditions will render the International Warranty null and void.

Limitations of terms and conditions

The International Warranty does not affect any other rights you may have under applicable national legislation, which may vary depending on the country where you purchased your Hublot watch. The International Warranty does not exclude, modify, or reduce these statutory rights. For a complete understanding of your rights, we encourage you to consult the laws of your country.



BECOME A HUBLOTISTA MEMBER

Register your watch and join Hublotista – Hublot’s owner club – to access exclusive privileges and experiences.

As a member, you will:

- Extend your watch warranty of about a year (subject to certain conditions).
- Attend exclusive Hublot’s event all around the world.
- Be first in line to access our newest and most exclusive watches.
- Manage your watches, in one convenient place.

To subscribe, create an account on **www.hublot.com** and register your watch.



HUBLOT

BEDIENUNGSANLEITUNG



WATCH WINDER BOX

DEUTSCH

HUBLOT

- SICHERHEITSHINWEISE	30
- EINLEITUNG	31
- LIEFERUMFANG	31
- BEZEICHNUNGEN DER PRODUKTBESTANDTEILE	31
- GRUNDLEGENDE FUNKTIONSWEISE	32
- DETAILLIERTE BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN	33
- PRODUKTDATEN	38
- INTERNATIONALE GARANTIE VON HUBLOT	39
- WERDEN SIE HUBLOTISTA-MITGLIED	41

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden oder in seiner sicheren Verwendung unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nur mit Schutzkleinspannung (SELV) betrieben werden. Die auf dem Gerät angegebene Spannung muss dabei strikt beachtet werden.

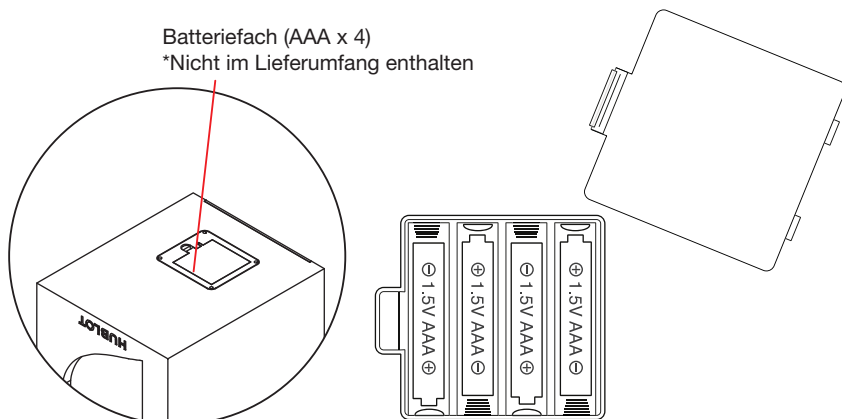
Informationen und Warnhinweise zu den Batterien

- Der Watch Winder wird mit 4 × AAA-Batterien betrieben.
- Das Batteriefach befindet sich an der Unterseite des Geräts. Legen Sie die Batterien vorsichtig ein und bringen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend wieder fest an.
- Entsprechend gehen Sie auch beim Entnehmen der Batterien vor.

⚠ Wichtige Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die für dieses Gerät geeignet sind. Wiederaufladbare Batterien dürfen nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen gleichzeitig und kombinieren Sie keine neuen Batterien mit gebrauchten.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung gemäß den Angaben auf dem Batteriefach.
- Entfernen Sie leere Batterien umgehend und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften auf sichere Weise.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien, um ein Auslaufen oder Schäden zu vermeiden.
- Schließen Sie die Anschlusskontakte niemals kurz.

Batteriefach (AAA x 4)
*Nicht im Lieferumfang enthalten

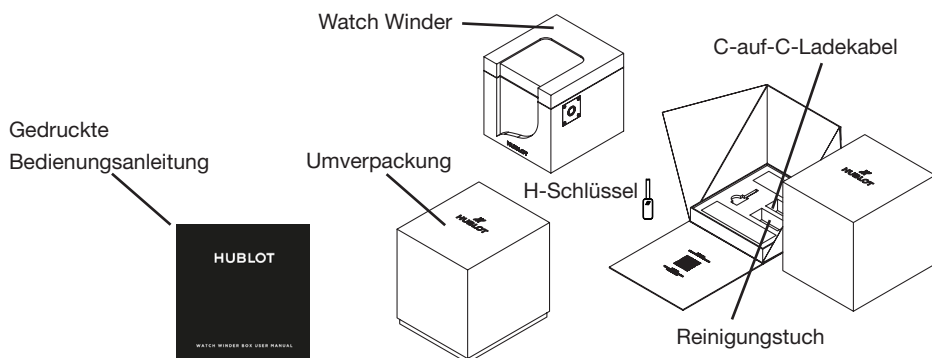


EINLEITUNG

Ihre Hublot Watch Winder Box wird in unserem zertifizierten Werk sorgsam von Hand gefertigt, um den höchsten Standards für Qualität und Präzision gerecht zu werden. Dieses Display verfügt nicht nur über eine fortschrittliche Uhrenbeweger-Funktion mit dem exklusiven, von Hublot entwickelten Aufzugsprogramm, sondern ist zudem mit einem leuchtenden LED-Logo sowie einer sicheren Fingerabdrucksperrung für zusätzliche Sicherheit ausgestattet. Wir sind überzeugt, dass Sie die Eleganz, Funktionalität und Sicherheit Ihrer Hublot Watch Winder Box schätzen werden.

LIEFERUMFANG

Der Lieferumfang Ihrer Hublot Watch Winder Box umfasst:



BEZEICHNUNGEN DER PRODUKTBESTANDTEILE

Bitte beachten Sie die in Abb. 1 aufgeführten Bezeichnungen der Bestandteile. Um Klarheit und Einheitlichkeit zu gewährleisten, werden diese Bezeichnungen in der gesamten Bedienungsanleitung verwendet.

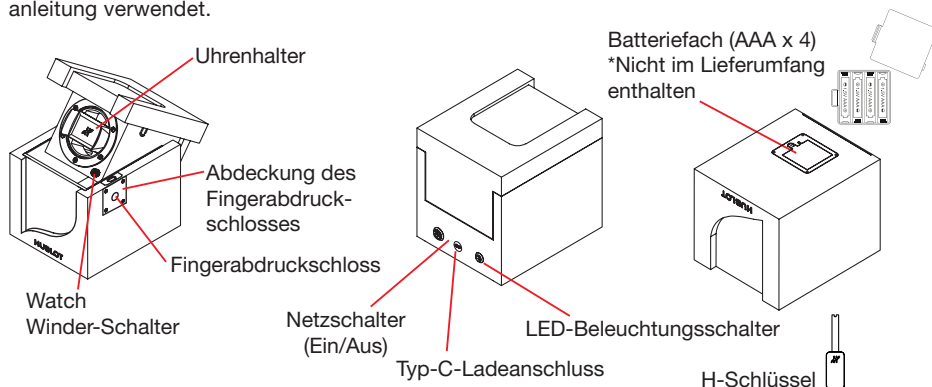


Abb. 1

1. An eine Stromquelle anschließen

Verwenden Sie das mitgelieferte Typ-C-Kabel, um das Gerät mit einem USB-C-Adapter, einem PC, einer Powerbank oder einem kompatiblen Smartphone zu verbinden. Alternativ können Sie auch 4 × AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) einlegen.

2. Den Netzschalter (Ein/Aus) drücken

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter drücken.

3. Das Gehäuse öffnen

Legen Sie einen beliebigen Finger auf den Fingerabdrucksensor, um das Display-Gehäuse zu entsperren und zu öffnen. (Anweisungen zur Registrierung von Fingerabdrücken finden Sie im Abschnitt „Sperrn mit Fingerabdruck“.)

4. Ihre Uhr einsetzen

Platzieren Sie Ihre Uhr sicher auf der Halterung im Inneren des Uhrenbewegers.

5. Den Uhrenbeweger aktivieren

Drehen Sie den Watch Winder-Schalter an der Vorderseite des Geräts, um das Aufzugsprogramm zu starten.

12-Stunden-Zyklus:

- Betrieb: 40 Min. (4 Phasen à 5 Min. im Uhrzeigersinn & 5 Min. gegen den Uhrzeigersinn)
- Pause: 11 Std. 20 Min.

6. LED-Beleuchtung einstellen

Ändern Sie die Farbe der LED-Beleuchtung, indem Sie den LED-Beleuchtungsschalter betätigen.

- Farbverlaufsmodus
- Rot
- Gelb
- Grün
- Blau
- Weiß
- Aus



DETAILLIERTE BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN

Ausführliche Erläuterungen zu den einzelnen Funktionen finden Sie in den folgenden Abschnitten dieser Bedienungsanleitung (die Bezeichnungen der Bestandteile entnehmen Sie bitte Abb. 1 auf Seite 31):

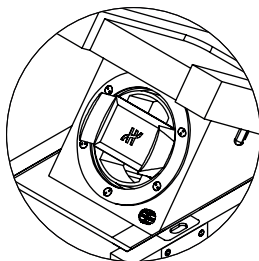
- (A) Watch Winder, S. 33
- (B) Sperren mit Fingerabdruck und manuelles Öffnen, S. 33
- (C) Uhrenhalter, S. 36
- (D) LED-Funktion, S. 38

(A) Watch Winder

Wenn Sie den Watch Winder-Schalter (Knopf) nach rechts drehen, wird der Uhrenbeweger aktiviert und das Hublot-Aufzugsprogramm gestartet.

12-Stunden-Betriebszyklus

- Betrieb: 40 Min. (4 Phasen à 5 Min. im Uhrzeigersinn & 5 Min. gegen den Uhrzeigersinn)
- Pause: 11 Std. 20 Min.



Automatische Positionierung

Wenn der Schalter ausgeschaltet wird, kehrt der Watch Winder automatisch in die 12-Uhr-Position zurück.



Wichtig

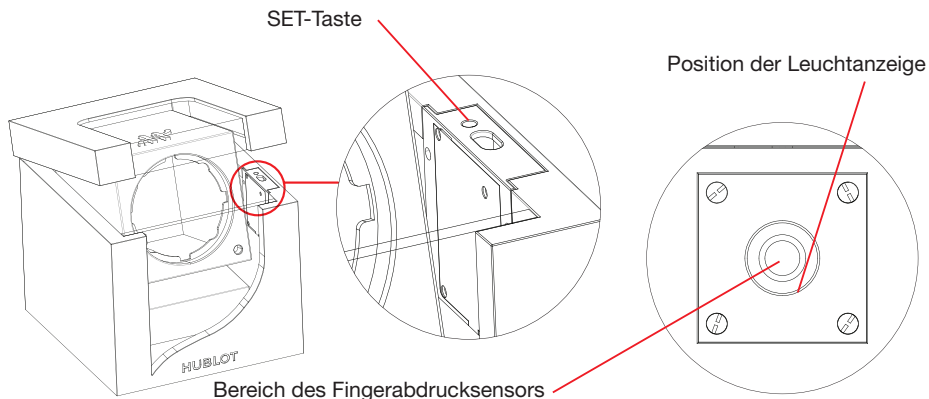
Bitte warten Sie, bis der Uhrenbeweger vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Hauptschalter ausschalten.

(B) Sperren mit Fingerabdruck und manuelles Öffnen

Bei Auslieferung ist die Fingerabdruckdatenbank des Schlosses leer, sodass sich das Schloss mit jedem beliebigen Fingerabdruck entsperren lässt. Sobald Fingerabdrücke registriert wurden, kann das Schloss nur noch mit den registrierten Fingerabdrücken entsperrt werden. Das System kann bis zu fünf Fingerabdrücke speichern und arbeitet in zwei Modi: Automatik und Manuell.

Merkmale

- Zugangskontrolle: Fingerabdruckerkennung
- Biometrische Technologie: Hochentwickelter Sensor für verbesserte Reaktionszeit und Empfindlichkeit
- Kapazität: Bis zu fünf Fingerabdrücke (1 Administrator + 4 reguläre Benutzer)
- Der Besitzer des ersten registrierten Fingerabdrucks wird automatisch als Administrator festgelegt
- Optische Anzeigen: Große Leuchtanzeige mit klaren Signalfarben



Schritt 1:

Einen neuen Fingerabdruck registrieren (Registrierungsmodus über die SET-Taste)

1. Registrierungsmodus aufrufen

- Drücken Sie kurz die SET-Taste über dem Schloss.
- Wenn noch kein Administrator-Fingerabdruck registriert ist, blinkt das blaue Licht, um den Registrierungsmodus anzuzeigen.
- Ist bereits ein Administrator-Fingerabdruck vorhanden, leuchtet nach einem kurzen Druck auf die SET-Taste das grüne Licht auf. Bestätigen Sie den Administrator-Fingerabdruck. Nach erfolgreicher Bestätigung leuchtet das blaue Licht auf, um den Registrierungsmodus anzuzeigen.

2. Einen Fingerabdruck registrieren

- Legen Sie Ihren Finger auf den Sensor, wenn das blaue Licht leuchtet.
- Wenn das grüne Licht aufleuchtet, nehmen Sie Ihren Finger weg.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang sieben Mal, bis das grüne Licht dauerhaft leuchtet und damit die erfolgreiche Registrierung bestätigt.

Hinweise:

- Der Besitzer des ersten registrierten Fingerabdrucks wird automatisch als Administrator festgelegt.
- Es wird empfohlen, dass der Administrator sicherheitshalber mehrere Finger registriert.
- Bereits registrierte Fingerabdrücke können nicht erneut registriert werden. Falls dies versucht wird, blinkt zur Warnung das rote Licht.
- Sobald irgendein Modus verlassen wird, kehrt das System automatisch in den Standby-Modus zurück.

Schritt 2:

Modus zum Löschen von Fingerabdrücken

1. Halten Sie die SET-Taste länger als zwei Sekunden gedrückt.
2. Wenn das rote Licht aufleuchtet, bestätigen Sie den Administrator-Fingerabdruck.
3. Nach erfolgreicher Überprüfung werden alle Fingerabdrücke – einschließlich der des Administrators – gelöscht, und das System kehrt zu den Werkseinstellungen (Erlebnismodus) zurück.

Anzeige bei ausgeschöpfter Fingerabdruckkapazität

- Das Schloss kann maximal fünf Fingerabdrücke speichern.
- Wenn die Kapazität ausgeschöpft ist, können keine weiteren Fingerabdrücke registriert werden.
- Wird die Kapazität für Fingerabdrücke überschritten, leuchtet das rote Licht zwei Sekunden lang, um anzuzeigen, dass der Speicher voll ist. Das System verlässt dann automatisch den Registrierungsmodus.

Super-Backdoor (Aufhebung durch den Administrator)

Mithilfe dieser Funktion kann ein Aussperren verhindert werden, falls der Administrator-Fingerabdruck nicht erkannt wird. Außerdem dient sie zu Debugging-Zwecken.

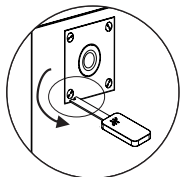
So gehen Sie vor:

1. Halten Sie die SET-Taste länger als zwei Sekunden gedrückt, bis das rote Licht aufleuchtet.
2. Drücken Sie innerhalb von fünf Sekunden mindestens drei weitere Male die SET-Taste.
3. Alle Fingerabdrücke werden gelöscht, und das Schloss kehrt in den Erlebnismodus zurück (Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen).

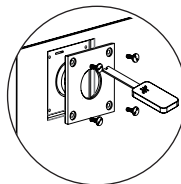
Anleitung zum manuellen Öffnen / Entsperren im Notfall

Falls die Fingerabdruckerkennung versagt oder im Notfall kann das Schloss manuell mit dem H-Schlüssel geöffnet werden.

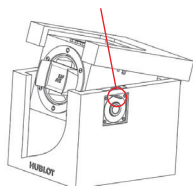
So gehen Sie vor:



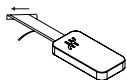
1. Lösen Sie mit dem H-Schlüssel die vier Schrauben, mit denen die Abdeckung des Fingerabdruckschlosses befestigt ist.



2. Nehmen Sie die Abdeckung des Schlosses vorsichtig ab.



3. Ein quadratischer Schlüsselschlitz ist zu sehen.



4. Stecken Sie den H-Schlüssel in den Schlitz und schieben Sie ihn nach links, um den Mechanismus zu entsperren.

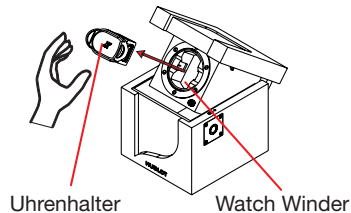
Anzeige bei niedrigem Batteriestand (Batteriebetrieb)

- Bei niedrigem Batteriestand dreht sich der Watch Winder nicht mehr und alle Leuchtanzeigen erlöschen.
- Beim Entsperren erscheint die folgende Signalfolge:
 - Das blaue Licht blinkt zweimal
 - Das rote Licht blinkt viermal
- Diese Signalfolge zeigt an, dass der Batteriestand niedrig ist. Bitte wechseln Sie die Batterien umgehend aus, um den weiteren Betrieb zu gewährleisten.

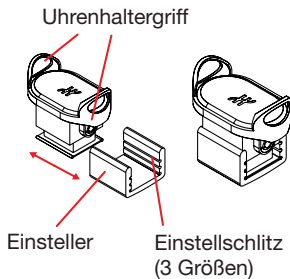
(C) Uhrenhalter

Der einzigartige Mechanismus des Uhrenhalters ermöglicht die sichere Befestigung von Uhren verschiedener Größen. Bitte befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen sorgfältig.

Eine Uhr einsetzen

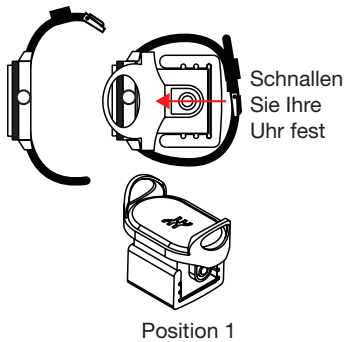


1. Nehmen Sie den Uhrenhalter vorsichtig vom Watch Winder ab, indem Sie die beiden nach außen ragenden Griffe festhalten.



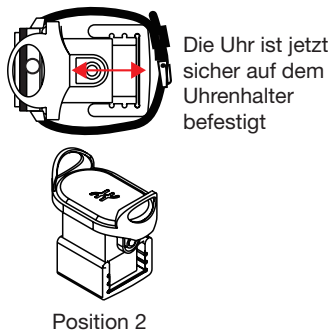
2. Schieben Sie den Einsteller auf und nehmen Sie ihn heraus. Wählen Sie den für Ihre Uhrengröße passenden Schlitz, schieben Sie den Einsteller anschließend wieder an seinen Platz und lassen Sie ihn einrasten.

Drücken Sie den Halter in Position 1 und setzen Sie dann Ihre Uhr auf den Uhrenhalter.

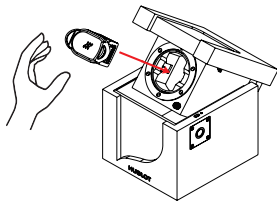


3. Drücken Sie den Uhrenhalter in die Position 1, setzen Sie Ihre Uhr auf den Halter und schließen Sie die Armbandbandschließe, um die Uhr sicher zu befestigen.

Bringen Sie den Halter in Position 2, indem Sie ihn nochmals hineindrücken.



4. Bringen Sie den Uhrenhalter in Position 2 und vergewissern Sie sich, dass Ihre Uhr fest sitzt.



5. Setzen Sie den Uhrenhalter vorsichtig wieder in den Watch Winder ein. Ein Klicken bestätigt, dass er richtig platziert ist.

Eine Uhr entnehmen

1. Nehmen Sie den Uhrenhalter vorsichtig vom Watch Winder ab.
2. Schieben Sie den Uhrenhalter in Position 1, öffnen Sie die Armbandschließe und nehmen Sie die Uhr vorsichtig ab.
3. Setzen Sie den Uhrenhalter wieder fest in den Watch Winder ein.



Wichtig

- Vergewissern Sie sich stets, dass die Uhr sicher befestigt ist, bevor Sie den Uhrenbeweger starten.
- Behandeln Sie den Uhrenhalter vorsichtig, um Schäden am Mechanismus oder an Ihrer Uhr zu vermeiden.

(D) LED-Funktion

Durch Betätigung der LED-Drucktaste auf der Rückseite des Geräts (s. Abb. 1) wird die LED-Beleuchtung eingeschaltet. Bei jedem weiteren Tastendruck durchläuft die Beleuchtung die folgende Sequenz:

Eine Uhr einsetzen

1. Farbverlaufsmodus (die Farben wechseln automatisch)
2. Rot
3. Gelb
4. Grün
5. Blau
6. Weiß
7. Aus

Anschließend beginnt der Zyklus wieder von vorn.



PRODUKT DATEN

Stromversorgung (Leistungsaufnahme 0,20 W)

- DC-Eingang: 5 V, 0,2 A
- Anschluss: Typ-C
- Batteriefach: AAA × 4



Hinweise

- Die technischen Daten können im Zuge von Produktverbesserungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Die tatsächliche Leistung kann je nach den Nutzungsbedingungen variieren.

Wichtig: Die Funktion zur Aktivierung per Fingerabdruck, über die Ihre Hublot Watch Winder Box verfügt, dient dem bequemen und personalisierten Zugriff. Sie ist nicht als Schutz vor Diebstahl, unbefugtem Zugriff, Verlust oder Missbrauch der Box oder ihres Inhalts gedacht und sollte nicht mit diesem Ziel verwendet werden. Die Aktivierung per Fingerabdruck ist optional und ausschließlich für Ihren persönlichen Gebrauch bestimmt. Die Verantwortung für die Nutzung der Hublot Watch Winder Box liegt bei Ihnen. Aus Gründen der Vorsicht empfehlen wir, Ihre Hublot Watch Winder Box und deren Inhalt an einem sicheren Ort aufzubewahren.



INTERNATIONALE GARANTIE VON HUBLOT

Ihre Hublot Uhr wurde nach der reinsten Schweizer Uhrmachertradition gefertigt und individuell getestet, um ihre optimale Funktion und Wasserdichtigkeit sicherzustellen. Eine internationale Garantie („**internationale Garantie**“) schützt Ihre Uhr vor Herstellungsfehlern gemäß den unten aufgeführten Bedingungen.

Alle Hublot-Uhren, die über unser offizielles Vertriebsnetz erworben wurden – sei es in einer unserer Boutiquen, bei einem unserer autorisierten Händler oder auf unserer E-Commerce-Website (unser „**offizielles Vertriebsnetz**“) – fallen unter diese internationale Garantie.

Geltungsdauer für die internationale Garantie

- **Für Uhren (ausgenommen zertifizierte HUBLOT Uhren aus Vorbesitz), die ab dem 1. Januar 2026 über unser offizielles Vertriebsnetz erworben wurden:** Für Ihre Uhr gilt eine internationale Garantie von **fünf (5) Jahren** ab Kaufdatum.
- **Für alle anderen Uhren, die über unser offizielles Vertriebsnetz erworben wurden:** Für Ihre Uhr gilt eine internationale Garantie von **zwei (2) Jahren** ab Kaufdatum. Dies betrifft insbesondere:
 - Uhren, die bis einschließlich 31. Dezember 2025 gekauft wurden.
 - Alle Smartwatches, unabhängig von ihrem Kaufdatum.
 - Alle zertifizierten *HUBLOT Uhren aus Vorbesitz*, unabhängig von ihrem Kaufdatum.

Was deckt die internationale Garantie ab?

Hublot verpflichtet sich, jede Fehlfunktion Ihrer Uhr, die auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen ist, kostenlos zu reparieren. Der Austausch der Batterie in einer Quarzuhr wird kostenlos durchgeführt. Bitte beachten Sie, dass der Batteriewechsel-Service nicht den Gesamtzustand oder andere Funktionen der Uhr abdeckt und dass weitere Serviceleistungen erforderlich sein könnten.

Diese internationale Garantie gilt ausschließlich innerhalb unseres offiziellen Vertriebsnetzes und in autorisierten Hublot Servicezentren, unabhängig davon, in welchem Land Sie Ihre Uhr erworben haben. Die vollständige Liste der Hublot Boutiquen und autorisierten Hublot Händler finden Sie auf der Hublot Website unter folgender Adresse: <https://www.hublot.com/fr-int/boutiques>.

Was deckt die internationale Garantie nicht ab?

Folgendes ist ausdrücklich von der internationalen Garantie ausgeschlossen:

- Jegliche Mängel oder Schäden, die auf unsachgemäßen oder abnormalen Gebrauch, einen Unfall (z. B. Kratzer, Stöße, Dellen, Beschädigungen oder Quetschungen des Gehäuses, des Glases, des Armbands, der Schließe usw.), falsche Verwendung der Uhr, Kontakt mit aggressiven oder korrosiven Substanzen (z. B. Säuren, Lösungsmittel, ungeeignete Reinigungsmittel) oder Nichtbeachtung der von Hublot bereitgestellten Gebrauchs- und Pflegeanweisungen zurückzuführen sind;

- Defekte oder Schäden, die durch Wartung, Handhabung, Modifikationen oder Reparaturen entstanden sind, die nicht in einer Hublot Boutique, bei einem autorisierten Hublot Händler oder in einem Hublot Servicezentrum durchgeführt wurden, oder die auf die Verwendung von Komponenten und/oder Zubehör, die nicht von Hublot empfohlen wurden, zurückzuführen sind;
- Verschleiß aufgrund normaler Nutzung und Alterung Ihrer Uhr, einschließlich Abnutzung der Oberflächen durch normale Nutzung, Kratzer auf dem Gehäuse, Armband, Glas oder der Schließe, Beschädigungen der Oberflächen oder Kontakt mit Chemikalien;
- Jegliche Defekte, die durch Kontakt mit Wasser entstanden sind, wenn die Uhr nicht gemäß den Spezifikationen zur Wasserdichtigkeit verwendet wurde, wenn die Krone oder die Drücker nicht ordnungsgemäß geschlossen wurden oder wenn die von Hublot empfohlenen Wasserdichtigkeitstests nicht regelmäßig von einer Hublot Boutique, einem autorisierten Hublot Händler oder einem autorisierten Hublot Servicezentrum durchgeführt wurden;
- Hublot Uhren und Uhrenkomponenten, die nicht absolut authentisch sind;
- Jede Uhr, bei der Hublot den Verdacht hegt, dass sie verloren gegangen ist oder gestohlen wurde. Hublot behält sich daher das Recht vor, die Garantieleistung für Uhren zu verweigern, die als verloren oder gestohlen gemeldet wurden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Fälle, in denen sie in einer Datenbank für verlorene und gestohlene Produkte aufgeführt sind.

Wie lauten die Bedingungen der internationalen Garantie?

Um unter die internationale Garantie zu fallen, müssen folgende Bedingungen erfüllt sein:

- Ihre Uhr muss zum Zeitpunkt der Serviceanfrage durch eine gültige internationale Garantie gedeckt sein.
- Die auf dem Gehäuse eingravierte Seriennummer muss vollständig lesbar sein, und kein Teil des Gehäusebodens oder der ursprünglichen Seriennummer darf entfernt, verändert, gefälscht, ersetzt, gelöscht, beschädigt oder unleserlich gemacht worden sein.

Die Nichteinhaltung der oben genannten Bedingungen führt zur Ungültigkeit der internationalen Garantie.

Einschränkungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen

Die internationale Garantie hat keinen Einfluss auf andere Rechte, die Ihnen gemäß den geltenden nationalen Rechtsvorschriften zustehen und die je nach dem Land, in dem Sie Ihre Hublot Uhr erworben haben, variieren können. Die internationale Garantie schließt diese gesetzlichen Rechte nicht aus, ändert sie nicht und schränkt sie nicht ein. Für ein umfassendes Verständnis Ihrer Rechte empfehlen wir Ihnen, die Gesetze Ihres Landes zu konsultieren.



WERDEN SIE HUBLOTISTA-MITGLIED

Registrieren Sie Ihre Uhr und werden Sie Mitglied bei Hublotista – der Community der Hublot-Besitzer und -Besitzerinnen –, um Zugang zu exklusiven Vorteilen und Erlebnissen zu erhalten.

Zu den Vorteilen für Mitglieder zählen:

- Verlängerung Ihrer Uhrengarantie um rund ein Jahr (unter bestimmten Bedingungen).
- Teilnahme an exklusiven Hublot-Events auf der ganzen Welt.
- Vorrangiger Zugriff auf unsere neuesten und exklusivsten Uhren.
- Komfortable Verwaltung Ihrer Uhren an einem zentralen Ort.

Um sich anzumelden, eröffnen Sie bitte ein Konto auf **www.hublot.com** und registrieren Ihre Uhr.



HUBLOT

INSTRUCCIONES



WATCH WINDER BOX

ESPAÑOL

HUBLOT

- INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	44
- INTRODUCCIÓN	45
- ACCESORIOS INCLUIDOS	45
- IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO	45
- FUNCIONAMIENTO BÁSICO	46
- FUNCIONES DETALLADAS	47
- ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO	52
- GARANTÍA INTERNACIONAL HUBLOT	53
- CONVIÉRTASE EN UN MIEMBRO HUBLOTISTA	55

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

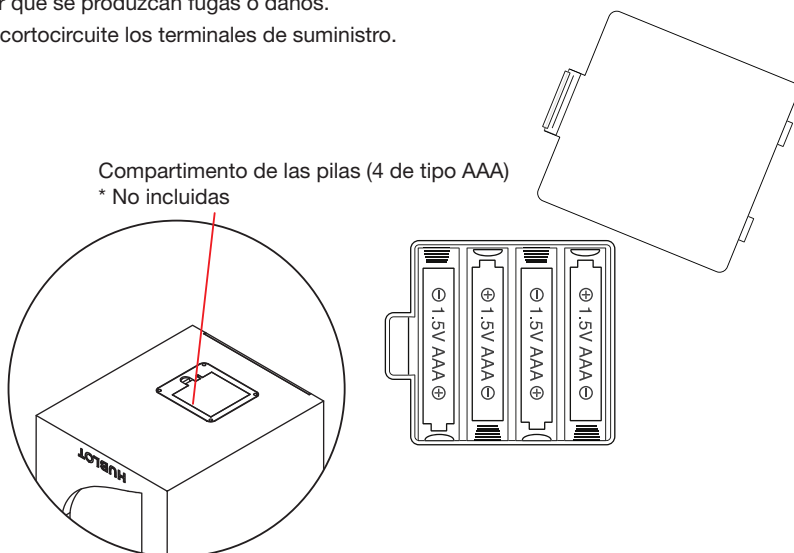
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios siempre que tengan supervisión o hayan recibido instrucción acerca del uso del dispositivo de forma segura y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños deben contar con supervisión para garantizar que no juegan con el dispositivo.
- El dispositivo debe manipularse únicamente a una tensión extrabajada de seguridad (SELV), respetando estrictamente la tensión indicada en el dispositivo.

Información y advertencias sobre las pilas

- El dispositivo para dar cuerda a relojes funciona con 4 pilas de tipo AAA.
- El compartimento de las pilas se encuentra en la parte inferior de la unidad. Introduzca las pilas con cuidado y, a continuación, sustituya la tapa del compartimento de forma segura.
- Siga el mismo procedimiento para retirar las pilas.

Advertencias importantes sobre seguridad

- Utilice únicamente pilas adecuadas para este dispositivo. No deben utilizarse pilas recargables.
- No mezcle diferentes tipos de pilas ni utilice a la vez pilas nuevas y usadas.
- Asegúrese de introducir las pilas con la polaridad correcta, como se indica en el compartimento.
- Retire las pilas gastadas a la mayor brevedad y deséchelas de forma segura de acuerdo con la normativa local.
- Si no va a utilizarse el dispositivo durante un periodo prolongado, retire las pilas para evitar que se produzcan fugas o daños.
- No cortocircuite los terminales de suministro.

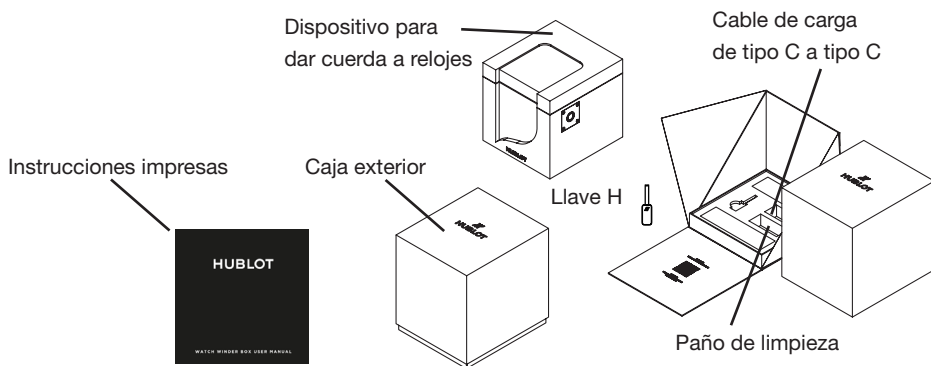


INTRODUCCIÓN

Su Hublot Watch Winder Box se ha fabricado a mano de forma meticulosa en nuestra fábrica certificada para cumplir los estándares más estrictos en materia de calidad y precisión. Esta caja de exposición no solo cuenta con la función avanzada para dar cuerda a los relojes con el exclusivo programa para dar cuerda diseñado por Hublot, sino que también integra un logotipo de led brillante y un sistema de bloqueo con huella dactilar seguro para una mayor protección. Esperamos que disfrute de la elegancia, la funcionalidad y la seguridad de su Hublot Watch Winder Box.

ACCESORIOS INCLUIDOS

El Watch Winder Box de Hublot se comercializa con los siguientes elementos:



IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Consulte los nombres de los componentes que aparecen en la Imagen 1. Estos nombres se utilizarán a lo largo de este manual para garantizar la claridad y la coherencia.

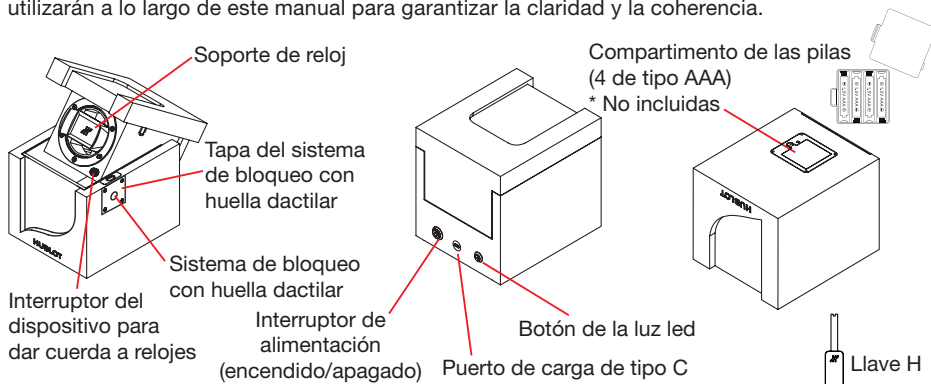


Imagen 1

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

1. Conexión a una fuente de alimentación

Utilice el cable de tipo C suministrado con un adaptador USB-C, un PC, un cargador de batería portátil o un teléfono inteligente compatible. En su defecto, introduzca 4 pilas de tipo AAA (no incluidas).

2. Pulsación del interruptor de alimentación (encendido/apagado)

Encienda la unidad pulsando el interruptor de alimentación principal.

3. Apertura de la caja

Coloque un dedo en el sensor de huella dactilar para desbloquear y abrir la caja de exposición (puede consultar las instrucciones para registrar huellas dactilares en el apartado «Funcionamiento del sistema de bloqueo con huella dactilar»).

4. Colocación del reloj

Coloque el reloj de forma segura en el soporte que se encuentra dentro del dispositivo para dar cuerda.

5. Activación del Watch Winder Display

Gire el interruptor del dispositivo para dar cuerda a relojes situado en la parte delantera de la unidad para que comience el programa para dar cuerda.

Ciclo de 12 horas:

- Trabajo: 40 min (4 series de 5 min en el sentido de las agujas y 5 min en sentido contrario al de las agujas)
- Pausa: 11 h 20 min

6. Ajuste de la luz led

Cambie el color de la luz led pulsando el interruptor de esta luz.

- Modo Gradiente
- Rojo
- Amarillo
- Verde
- Azul
- Blanco
- Apagado



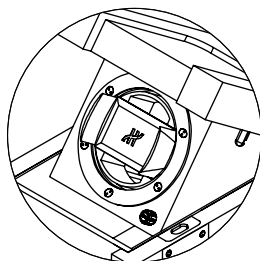
FUNCIONES DETALLADAS

Consulte los siguientes apartados de este manual para obtener explicaciones detalladas de cada función (véase en la Imagen 1 de la página 45 la identificación de los componentes):

- (A) Dispositivo para dar cuerda a relojes, página 47
- (B) Apertura manual y funcionamiento del sistema de bloqueo con huella dactilar, página 47
- (C) Soporte de reloj, página 50
- (D) Función de la luz led, página 52

(A) Dispositivo para dar cuerda a relojes

Al girar el interruptor (botón) del dispositivo para dar cuerda hacia la derecha, el dispositivo para dar cuerda a relojes se activará y comenzará el programa del dispositivo para dar cuerda a relojes de Hublot.



Ciclo de funcionamiento de 12 horas

- Trabajo: 40 min (4 series de 5 min en el sentido de las agujas y 5 min en sentido contrario al de las agujas)
- Pausa: 11 h 20 min

Colocación automática

Cuando se coloca el interruptor en la posición de apagado, el dispositivo para dar cuerda a relojes volverá de forma automática a la posición de las 12 h.



Importante

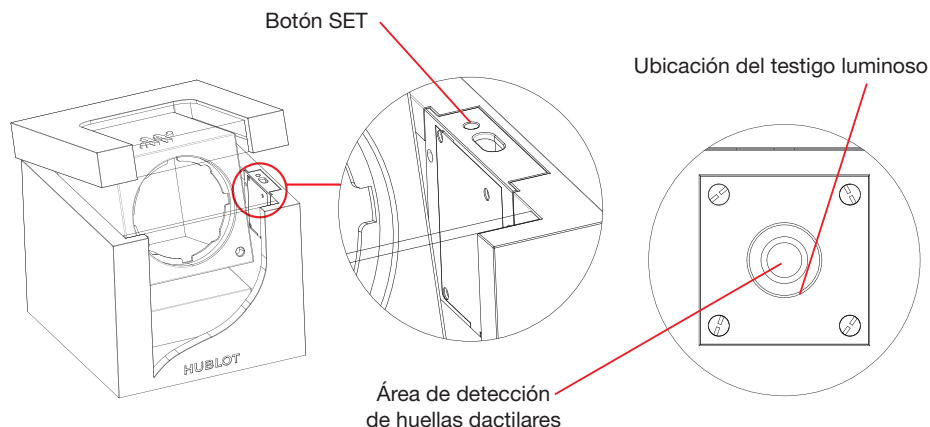
Espere hasta que el dispositivo para dar cuerda se haya detenido por completo antes de desactivar el interruptor de alimentación principal.

(B) Apertura manual y funcionamiento del sistema de bloqueo con huella dactilar

Cuando se envía, la base de datos de huellas dactilares del sistema de bloqueo está vacía, por lo que puede desbloquearse con cualquier huella dactilar. Una vez registradas las huellas dactilares, el sistema de bloqueo únicamente puede desbloquearse con huellas dactilares registradas. El sistema puede almacenar hasta cinco huellas dactilares y funciona en dos modos: Automático y Manual.

Funciones

- Control del acceso: reconocimiento de la huella dactilar
- Tecnología biométrica: sensor avanzado para lograr una sensibilidad y una respuesta mejoradas
- Capacidad: hasta 5 huellas dactilares (1 administrador + 4 usuarios habituales)
- La primera huella dactilar registrada se asigna de forma automática como la del administrador
- Indicadores visuales: testigo luminoso de gran tamaño con colores de señalización claros



Etapas 1:

Registro de una nueva huella dactilar (modo Inscripción con el botón SET)

1. Acceso al modo Registro

- Pulse brevemente el botón SET en la parte superior del sistema de bloqueo.
- Si no se ha registrado ninguna huella dactilar del administrador, la luz azul parpadeará, lo que indica el modo Registro.
- Si existe una huella dactilar del administrador, al pulsar brevemente el botón SET se encenderá la luz verde. Compruebe la huella dactilar del administrador. Tras una verificación correcta, se encenderá la luz azul, lo que indica el modo Registro.

2. Registro de huella dactilar

- Coloque el dedo en el sensor cuando esté encendida la luz azul.
- Cuando se encienda la luz verde, levante el dedo.
- Repita este proceso hasta que la luz verde permanezca encendida, ya que es la confirmación de que el registro se ha realizado correctamente.

Notas:

- La primera huella dactilar registrada se asigna de forma automática como la del administrador.
- Se recomienda que el administrador registre varios dedos para disponer de redundancia.
- Las huellas dactilares ya registradas no pueden volver a registrarse. En caso de intentarlo, se encenderá la luz roja a modo de advertencia.
- Después de salir de un modo, el sistema vuelve de forma automática al modo en espera.

Etapas 2:

Modo Borrado de huellas dactilares

1. Mantenga pulsado el botón SET durante más de 2 segundos.
2. Cuando se encienda la luz roja, compruebe la huella dactilar del administrador.
3. Tras llevar a cabo la verificación correctamente, se eliminarán todas las huellas dactilares, incluida la del administrador, y el sistema volverá al modo de fábrica (Experiencia).

Notificación sobre la Capacidad de Huellas Dactilares

- El sistema de bloqueo puede almacenar hasta un máximo de cinco huellas dactilares.
- Cuando la capacidad está llena, no pueden registrarse más huellas dactilares.
- Si se ha intentado llevar a cabo un registro cuando se ha superado la capacidad máxima, la luz roja permanecerá encendida durante 2 segundos para indicar que la memoria está llena, y el sistema abandonará de forma automática el modo Registro.

Superpuerta trasera (anulación del administrador)

Esta función se ha diseñado para evitar el bloqueo en caso de que se produzca un error relacionado con la huella dactilar del administrador y también con fines de depuración.

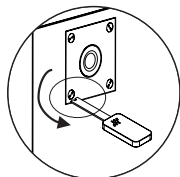
Procedimiento:

1. Mantenga pulsado el botón SET durante más de 2 segundos hasta que se encienda la luz roja.
2. En un intervalo de 5 segundos, pulse el botón SET tres veces más como mínimo.
3. Se borrarán todas las huellas dactilares y el sistema de bloqueo volverá al modo Experiencia (puesta a cero de fábrica).

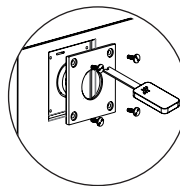
Instrucciones de desbloqueo de emergencia/apertura manual

En caso de que se produzca un error o una emergencia relacionada con el sistema de bloqueo con huella dactilar, el sistema de bloqueo puede abrirse manualmente con la llave H.

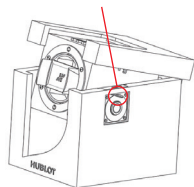
Procedimiento:



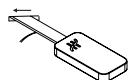
1. Con la llave H, retire los cuatro tornillos que sujetan la tapa del sistema de bloqueo con huella dactilar.



2. Retire con cuidado la tapa del sistema de bloqueo.



3. Quedará visible una ranura rectangular.



4. Inserte la llave H en la ranura y deslícela hacia la izquierda para desbloquear el mecanismo.

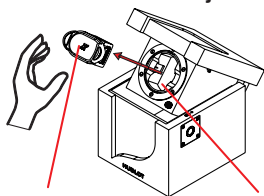
Notificación de batería baja (funcionamiento con pilas)

- Cuando la batería esté baja, el dispositivo para dar cuerda a relojes dejará de girar y se apagarán todos los testigos luminosos.
- Durante el desbloqueo, aparecerá la siguiente secuencia de señales:
 - La luz azul parpadea dos veces.
 - La luz roja parpadea cuatro veces.
- Esta secuencia indica batería baja. Sustituya las pilas a la mayor brevedad para garantizar el funcionamiento continuo.

(C) Soporte de reloj

Este mecanismo único de soporte de reloj permite ajustar varios tamaños de reloj. Siga atentamente las instrucciones que se indican a continuación.

Colocación de un reloj

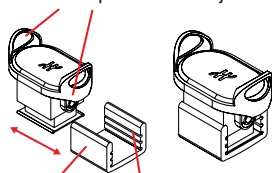


Soporte de reloj

Dispositivo para dar cuerda a relojes

1. Extraiga con cuidado el soporte de reloj del dispositivo para dar cuerda a relojes sujetando las 2 asas laterales que sobresalen.

Asa del soporte de reloj

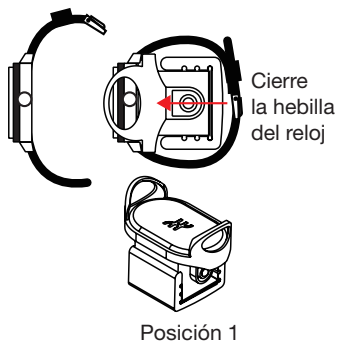


Ajustador

Ranura de ajuste (3 tamaños)

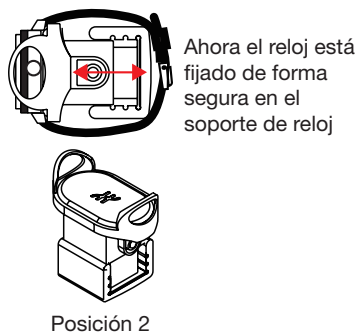
2. Deslice para abrir y retire el ajustador. Seleccione la ranura adecuada para el tamaño del reloj y, a continuación, deslice y encaje el ajustador en su lugar.

Presione el soporte en la posición 1 y, a continuación, coloque el reloj en el soporte de reloj.

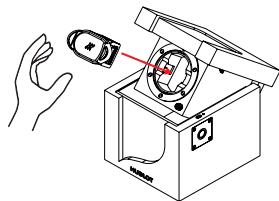


3. Presione el soporte de reloj en la posición 1, coloque el reloj en el soporte y cierre la hebilla de la correa de forma segura.

Libere el reloj para colocarlo en la posición 2 presionando el soporte otra vez.



4. Libere el soporte de reloj para colocarlo en la posición 2 y asegúrese de que el reloj queda bien fijado en su lugar.



5. Vuelva a introducir con cuidado el soporte de reloj en el dispositivo para dar cuerda a relojes. Debe oírse un clic que confirma que el soporte se ha colocado correctamente.

Retirada de un reloj

1. Extraiga con cuidado el soporte de reloj del dispositivo para dar cuerda a relojes.
2. Introduzca presionando el soporte de reloj en la posición 1, abra la hebilla del reloj y retire con cuidado este último.
3. Coloque el soporte de reloj en el dispositivo para dar cuerda a relojes de forma segura.



Importante

- Asegúrese siempre de que el reloj esté bien sujeto antes de poner en marcha el dispositivo para dar cuerda.
- Manipule el soporte de reloj con cuidado para evitar dañar el mecanismo o su reloj.

(D) Función led

Al pulsar el pulsador de la luz led que se encuentra en la parte posterior de la unidad (véase la Imagen 1), se encenderá la luz led. Cada pulsación adicional hará que la luz siga esta secuencia:

Colocación de un reloj

1. Modo Gradiente (los colores cambian de forma automática)
2. Rojo
3. Amarillo
4. Verde
5. Azul
6. Blanco
7. Apagado

Y luego el ciclo se repetirá desde el principio.



ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Fuente de alimentación (cons. eléc. 0,20 W)

- Entrada de CC: 5 V, 0,2 A
- Conector: de tipo C
- Compartimento de las pilas: 4 de tipo AAA



Notas

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso con el fin de mejorar el producto.
- El rendimiento real puede variar en función de las condiciones de uso.

Importante: la función de activación mediante huella dactilar de su Hublot Watch Winder Box está diseñada para ofrecer un acceso cómodo y personalizado. No está pensada para proporcionar protección contra el robo, el acceso no autorizado, la pérdida o el uso indebido de la caja o de su contenido, ni debe considerarse como tal. La activación con huella dactilar es opcional y únicamente para su uso personal. Usted es responsable del uso que haga de su Hublot Watch Winder Box. Por motivos de seguridad, le recomendamos que guarde su Hublot Watch Winder Box y su contenido en un lugar seguro.



GARANTÍA INTERNACIONAL HUBLOT

Este reloj Hublot se ha fabricado siguiendo la más pura tradición relojera suiza y ha sido probado de manera individual con el fin de garantizar su estanqueidad y su perfecto funcionamiento. La garantía internacional cubre su reloj frente a cualquier defecto de fabricación (la «**Garantía Internacional**») en virtud de los términos y condiciones que se describen a continuación.

Todos los relojes Hublot adquiridos en nuestra red oficial, ya sea en una de nuestras boutiques, en uno de nuestros distribuidores autorizados o en nuestro sitio de comercio electrónico (nuestra «**Red Oficial**») están cubiertos por esta Garantía Internacional.

Periodo de la Garantía Internacional

- **Para relojes (excepto relojes *HUBLOT Certified Pre-Owned*) comprados a partir del 1 de enero de 2026 a través de nuestra red oficial:** Su reloj está cubierto por una garantía internacional durante **cinco (5) años** a partir de la fecha de compra.
- **Para el resto de los relojes adquiridos en nuestra red oficial:** su reloj está cubierto por una garantía internacional durante **dos (2) años** a partir de la fecha de compra. Esto se refiere específicamente a:
 - Relojes adquiridos a partir del 31 de diciembre de 2025.
 - Todos los relojes inteligentes, independientemente de su fecha de compra.
 - Todos los relojes del programa *HUBLOT Certified Pre-Owned*, independientemente de la fecha de compra.

Qué cubre la Garantía Internacional

Hublot se compromete a reparar gratuitamente cualquier error de funcionamiento de su reloj derivado de un defecto de fabricación. El cambio de la pila de un reloj de cuarzo se proporcionará gratuitamente. Es importante señalar que el servicio de cambio de pila no cubre el estado general ni otras funciones del reloj y no implica que no se requiera ningún otro servicio.

Esta Garantía Internacional solo será válida a través de nuestra red oficial y en los Centros de Servicio Hublot autorizados, independientemente del país en el que haya adquirido su reloj. Encontrará la lista completa de las boutiques Hublot y los distribuidores Hublot autorizados en el sitio web de Hublot en la siguiente dirección: <https://www.hublot.com/fr-int/boutiques>.

Qué no cubre la Garantía Internacional

Quedan excluidos expresamente de la Garantía Internacional:

- cualquier defecto o daño derivado de un uso inadecuado o anormal, un accidente (por ejemplo, arañazos, impactos, abolladuras, daños o aplastamiento de la caja, el cristal, la pulsera o la hebilla, etc.), el uso incorrecto del reloj, el contacto con sustancias agresivas o corrosivas (por ejemplo, ácidos, disolventes, productos de limpieza inadecuados), o el incumplimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas por Hublot;

- defectos o daños derivados del servicio, la manipulación, la modificación o la reparación realizados en cualquier otro lugar que no sea una boutique Hublot, un distribuidor Hublot autorizado o un Centro de Servicio Hublot, o a través del uso de componentes y/o accesorios distintos de los recomendados por Hublot;
- el desgaste debido al uso normal y el envejecimiento de su reloj, incluido el desgaste de las superficies por el uso normal, los arañazos en la caja, la correa, el cristal o la hebilla, los daños a las superficies o el contacto con productos químicos;
- cualquier defecto derivado del contacto con el agua si el reloj no se ha utilizado de acuerdo con sus especificaciones de hermeticidad, si la corona o los pulsadores no se han cerrado correctamente, o si las pruebas de hermeticidad recomendadas por Hublot no se han llevado a cabo periódicamente o en una boutique Hublot, un distribuidor Hublot autorizado o un Centro de Servicio Hublot autorizado;
- relojes y componentes Hublot que no sean absolutamente auténticos;
- cualquier reloj que Hublot sospecha que se haya perdido o robado. Por ello, Hublot se reserva el derecho de rechazar la cobertura de la garantía de cualquier reloj que haya sido notificado como perdido o robado, incluyendo, entre otros, si figura en una base de datos de productos robados y perdidos.

¿Cuáles son los términos y condiciones de la Garantía Internacional?

Para poder beneficiarse de la cobertura de esta Garantía Internacional, deben cumplirse las siguientes condiciones:

- su reloj debe estar cubierto por una Garantía Internacional válida en el momento de la solicitud de servicio;
- el número de serie grabado en la caja debe ser perfectamente legible, y no deberá haberse suprimido, modificado, falsificado, alterado, reemplazado, borrado, cambiado o resultar ilegible ninguna parte del fondo de la caja ni del número de serie original.

El incumplimiento de las condiciones anteriores conllevará la anulación de la Garantía Internacional.

Limitaciones de los términos y condiciones

La Garantía Internacional no afecta a ningún otro derecho que usted pueda tener en virtud de la legislación nacional aplicable, que puede variar en función del país donde haya adquirido su reloj Hublot. La Garantía Internacional no excluye, modifica ni reduce estos derechos legales. Para entender plenamente sus derechos, le animamos a consultar la legislación de su país.



CONVIÉRTASE EN UN MIEMBRO HUBLOTISTA

Registre su reloj y únase a Hublotista, el club de propietarios de Hublot, para acceder a experiencias y privilegios exclusivos.

Como miembro, podrá:

- Ampliar la garantía de su reloj un año aproximadamente (sujeto a determinadas condiciones).
- Asistir a eventos exclusivos de Hublot en todo el mundo.
- Ser el primero/la primera en acceder a nuestros relojes más nuevos y exclusivos.
- Gestionar sus relojes en un único y práctico lugar.

Para suscribirse, cree una cuenta en **www.hublot.com** y registre su reloj.



HUBLOT

MANUALE DI ISTRUZIONI



WATCH WINDER BOX
(COFANETTO CARICA-OROLOGI)

ITALIANO

HUBLOT

- ISTRUZIONI DI SICUREZZA	58
- INTRODUZIONE	59
- ACCESSORI INCLUSI	59
- IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO	59
- UTILIZZO BASE	60
- FUNZIONI DETTAGLIATE	61
- SPECIFICHE DI PRODOTTO	66
- GARANZIA INTERNAZIONALE HUBLOT	67
- DIVENTI UN MEMBRO HUBLOTISTA	69

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

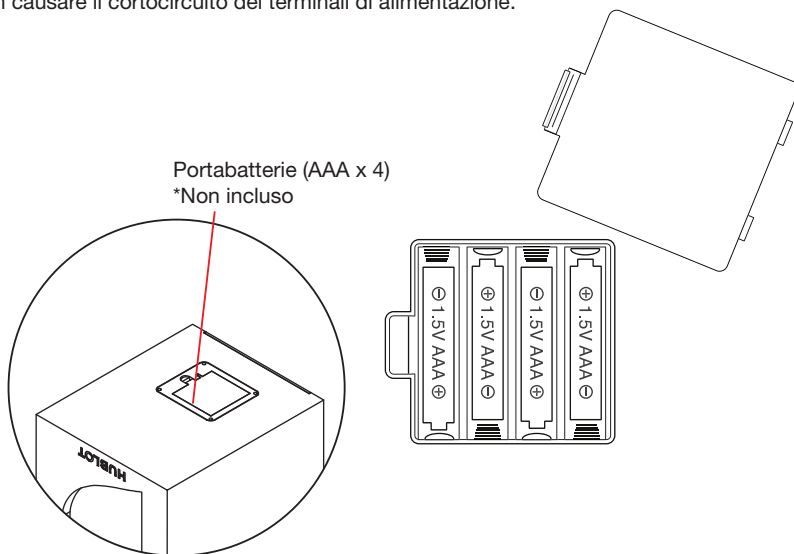
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenza purché con supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e compreso i possibili pericoli.
- I bambini devono essere controllati per accertarsi che non ci giochino.
- L'apparecchio deve essere usato solo a bassissima tensione di sicurezza (SELV), rispettando rigorosamente la tensione indicata su di esso.

Informazioni sulle batterie e avvertenze

- Il carica-orologi funziona con 4 batterie AAA.
- Il vano batterie si trova sul fondo dell'apparecchio. Inserire le batterie con cautela e riposizionare correttamente il coperchio del vano batterie.
- Procedere allo stesso modo per rimuovere le batterie.

Avvertenze di sicurezza importanti

- Utilizzare solo batterie adatte a questo apparecchio. Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Non mischiare batterie di tipo diverso né batterie nuove e usate.
- Accertarsi che le batterie siano inserite con la polarità corretta come indicato nel vano batterie.
- Rimuovere immediatamente le batterie esaurite e smaltirle in modo sicuro conformemente alle norme locali.
- Se l'apparecchio rimane inutilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie per evitare perdite o danni.
- Non causare il cortocircuito dei terminali di alimentazione.

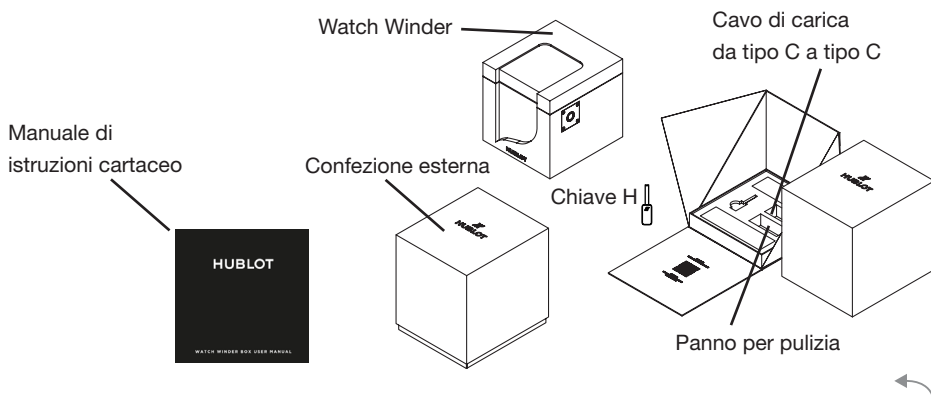


INTRODUZIONE

Il Watch Winder Box Hublot è stato realizzato dalle sapienti mani degli artigiani del nostro stabilimento certificato e soddisfa i più elevati standard di qualità e precisione. Questo display è non solo dotato dell'avanzata funzione di carica-orologi con l'esclusivo programma di carica progettato da Hublot, ma integra anche un brillante logo a LED e una funzionale serratura a impronta digitale per maggiore protezione. Siamo certi che apprezzerete l'eleganza, la funzionalità e la sicurezza del Watch Winder Box Hublot.

ACCESSORI INCLUSI

Il Watch Winder Box Hublot è corredato dai seguenti accessori:



IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Vedere le denominazioni dei componenti nell'immagine 1. Nel manuale verranno sempre utilizzate queste denominazioni a fini di chiarezza e coerenza.

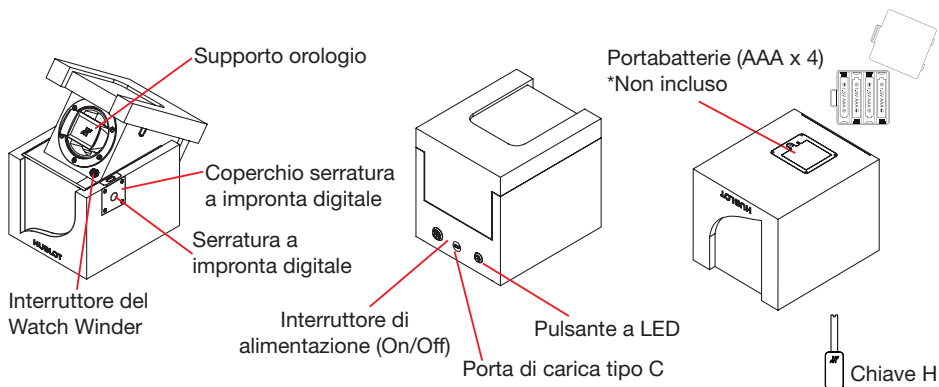


Immagine 1

UTILIZZO BASE

1. Connettere all'alimentazione

Utilizzare il cavo tipo C con un adattatore USB C, PC, power bank o uno smartphone compatibile. In alternativa, inserire 4 batterie AAA (non incluse).

2. Premere l'interruttore di alimentazione (On/Off)

Accendere l'unità premendo l'interruttore di alimentazione principale.

3. Aprire il cofanetto

Poggiare un dito sul sensore di impronte digitali per sbloccare e aprire il cofanetto. (Per le istruzioni sulla registrazione delle impronte digitali, vedere il paragrafo "Funzionamento con serratura a impronta digitale".)

4. Inserire l'orologio

Posizionare saldamente l'orologio sull'apposito supporto all'interno del caricatore.

5. Attivare il carica-orologi

Girare l'interruttore del Watch Winder posto sulla parte anteriore dell'apparecchio per avviare il programma di carica.

Ciclo di 12 ore:

- Funzionamento: 40 min (4 set di 5 minuti in senso orario e 5 minuti in senso antiorario)
- Pausa: 11 h 20 m

6. Regolare la spia LED

Cambiare il colore della spia LED premendo l'apposito interruttore.

- Modalità Gradient
- Rosso
- Giallo
- Verde
- Blu
- Bianco
- Spento



FUNZIONI DETTAGLIATE

Vedere le seguenti sezioni del manuale per descrizioni dettagliate di ogni funzione (vedere immagine 1, pagina 59, per l'identificazione dei componenti):

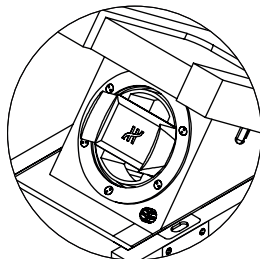
- (A) Watch Winder, pagina 61
- (B) Funzionamento con serratura a impronta digitale e apertura manuale, pagina 61
- (C) Supporto orologio, pagina 64
- (D) Funzione spia LED, pagina 66

(A) Watch Winder

Ruotando verso destra l'interruttore (manopola) del Watch Winder, il carica-orologi si attiva e avvia il programma Hublot Watch Winder.

Ciclo di funzionamento di 12 ore

- Funzionamento: 40 min (4 set di 5 minuti in senso orario e 5 minuti in senso antiorario)
- Pausa: 11 h 20 min



Posizionamento automatico

Quando si spegne l'interruttore, il Watch Winder torna immediatamente alla posizione ore 12.



Importante

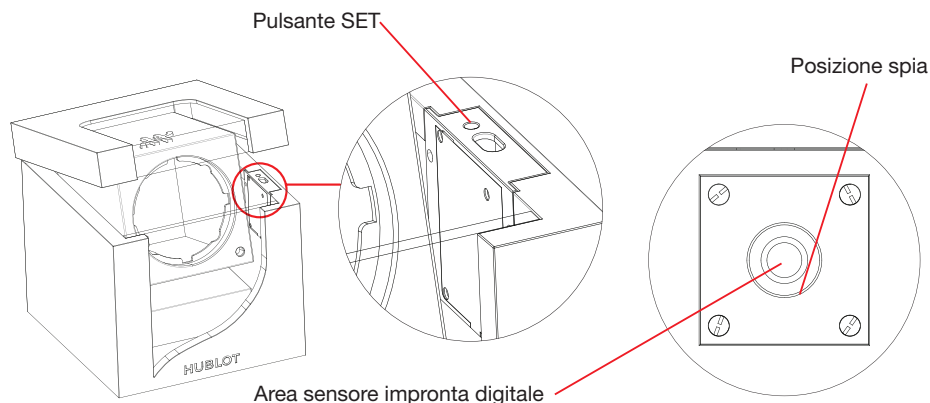
Attendere che il caricatore si sia fermato completamente prima di spegnere l'interruttore di alimentazione principale.

(B) Funzionamento con serratura a impronta digitale e apertura manuale

Alla consegna, il database delle impronte digitali della serratura è vuoto e quindi qualsiasi impronta digitale può aprirla. Dopo la registrazione delle impronte digitali, saranno solo quelle a poter aprire la serratura. Il sistema può memorizzare fino a cinque impronte digitali e funziona in due modi: automatico e manuale.

Caratteristiche

- Controllo d'accesso: riconoscimento dell'impronta digitale
- Tecnologia biometrica: sensore avanzato per un tempo di risposta più breve e una sensibilità maggiore
- Capacità: fino a 5 impronte digitali (1 amministratore + 4 utenti normali)
- La prima impronta digitale registrata viene automaticamente impostata come amministratore
- Indicatori visivi: grande spia luminosa con colori di segnale chiari



Fase 1:

registrazione di una nuova impronta digitale (Pulsante SET in modalità Iscrizione)

1. Accesso alla modalità Registrazione

- Premere brevemente il pulsante SET sulla parte superiore della serratura.
- Se non è ancora registrata un'impronta digitale amministratore, la luce blu lampeggia, indicando la modalità registrazione.
- Se esiste già un'impronta digitale amministratore, una breve pressione del pulsante SET accenderà la luce verde. Verificare l'impronta amministratore. Se la verifica è positiva, si accende la luce blu che indica la modalità registrazione.

2. Registrazione dell'impronta digitale

- Quando si accende la luce blu mettere il dito sul sensore.
- Quando compare la luce verde, sollevare il dito.
- Ripetere questa procedura sette volte finché la luce verde non rimane accesa confermando che la registrazione si è conclusa positivamente.

Note:

- La prima impronta digitale registrata viene automaticamente impostata come amministratore.
- È consigliabile che l'amministratore registri più impronte per ridondanza.
- Le impronte già registrate non possono essere registrate un'altra volta. In caso si provi a farlo, la luce rossa lampeggia come avvertimento.
- All'uscita da una qualsiasi modalità, il sistema ritorna immediatamente in standby.

Fase 2:

modalità di cancellazione dell'impronta digitale

1. Tenere premuto il pulsante SET per più di 2 secondi.
2. Quando si accende la spia rossa, verificare l'impronta digitale amministratore.
3. Al termine della verifica, tutte le impronte, compresa quella dell'amministratore, verranno cancellate e il sistema tornerà alle impostazioni di fabbrica (modalità experience).

Notifica Capacità Impronte Digitali

- La serratura può memorizzare un massimo di cinque impronte digitali.
- Una volta raggiunta la capacità massima, non si possono registrare altre impronte.
- Se si tenta di eseguire un'ulteriore registrazione, la spia rossa rimarrà accesa per 2 secondi, segnalando che la memoria è piena e il sistema uscirà automaticamente dalla modalità registrazione.

Super Backdoor (Administrator Override)

Questa funzione serve ad impedire il blocco di sicurezza in caso di errore di riconoscimento dell'impronta e a fini di debugging.

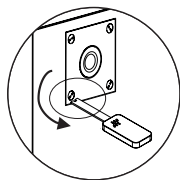
Procedura:

1. Tenere premuto il pulsante SET per più di 2 secondi, finché non si accende la spia rossa.
2. Entro 5 secondi, premere il pulsante SET per almeno altre tre volte.
3. Tutte le impronte verranno cancellate e la serratura tornerà in modalità experience (reset alle impostazioni di fabbrica).

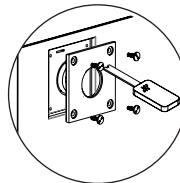
Apertura/sblocco di emergenza manuale

In caso di errore della serratura a impronta digitale o di emergenza, la serratura può essere aperta manualmente con la chiave H.

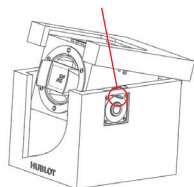
Procedura:



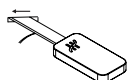
1. Con la chiave H, rimuovere le quattro viti che fissano il coperchio serratura a impronta digitale.



2. Rimuovere con cautela il coperchio.



3. Si vedrà una fessura quadrata.



4. Inserire la chiave H nella fessura e farla scorrere verso sinistra per sbloccare il meccanismo.

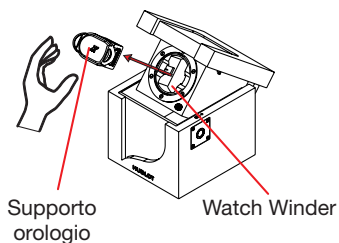
Notifica batterie scariche (funzionamento a batteria)

- Quando le batterie sono scariche, il Watch Winder si arresta e tutte le spie si spengono.
- Durante lo sblocco, compare la sequenza di segnali seguente:
 - La spia blu lampeggia due volte
 - La spia rossa lampeggia quattro volte
- Questa sequenza indica l'esaurimento delle batterie. Sostituire tempestivamente le batterie per assicurare la continuazione del funzionamento.

(C) Supporto orologio

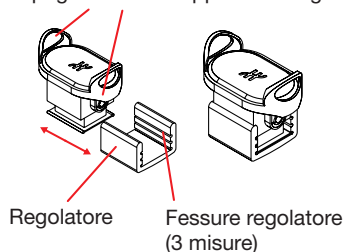
L'esclusivo meccanismo del supporto orologio consente di posizionare in modo sicuro orologi di misure diverse. Seguire attentamente le istruzioni riportate qui di seguito.

Installazione dell'orologio



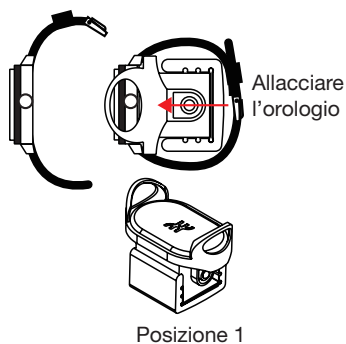
1. Rimuovere con cautela il supporto dal Watch Winder prendendolo per 2 impugnature laterali sporgenti.

Impugnatura del supporto orologio



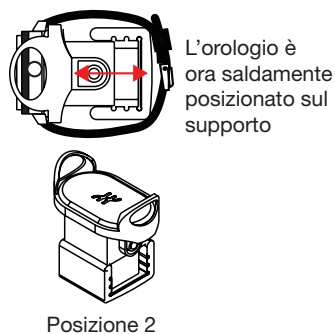
2. Aprire il regolatore facendolo scorrere ed estrarlo. Selezionare la fessura idonea alla misura dell'orologio, quindi far tornare il regolatore al suo posto.

Premere il supporto in Posizione 1
quindi posizionare l'orologio
sul supporto.

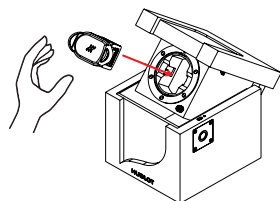


3. Premere il supporto in Posizione 1, posizionare l'orologio sul supporto e allacciare saldamente la fibbia.

Rilasciare il supporto in Posizione 2
premendolo un'altra volta.



4. Rilasciare il supporto in Posizione 2 e accertarsi che l'orologio sia fissato saldamente.



5. Reinserire con cautela il supporto nel Watch Winder. Il posizionamento corretto è segnalato da un clic.

Rimozione dell'orologio

1. Rimuovere con cautela il supporto dal Watch Winder.
2. Premere il supporto in Posizione 1, slacciare la fibbia dell'orologio e rimuoverlo con delicatezza.
3. Rimettere il supporto nel Watch Winder.



Importante

- Accertarsi sempre che l'orologio sia fissato saldamente prima di avviare il caricatore.
- Maneggiare il supporto con cautela per non rischiare di danneggiare il meccanismo o l'orologio.

(D) Funzione spia LED

Premendo il pulsante della spia LED sulla parte posteriore dell'apparecchio (vedere immagine 1), la spia LED si accende. Ad ogni pressione successiva si avrà la seguente sequenza:

Installazione dell'orologio

1. Modalità Gradient (i colori cambiano automaticamente)
2. Rosso
3. Giallo
4. Verde
5. Blu
6. Bianco
7. Spento

Il ciclo riprenderà poi dall'inizio.



SPECIFICHE DI PRODOTTO

Alimentazione (consumo di energia 0.20 W)

- Ingresso c.c.: 5V, 0.2A
- Connettore: Tipo-C
- Portabatterie: 4 AAA



Note

- Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto.
- Le prestazioni effettive possono variare a seconda delle condizioni d'uso.

Importante: attivare la funzione impronta digitale del Watch Winder Box Hublot consente un accesso comodo e personalizzato. Non è però da considerarsi una protezione contro furto, accesso non autorizzato, perdita o uso improprio del cofanetto o del suo contenuto, non essendo stata ideata come tale. L'attivazione dell'impronta digitale è opzionale e solo per proprio uso personale. Solo Lei è responsabile dell'uso del Watch Winder Box Hublot. Raccomandiamo di custodire il Watch Winder Box Hublot e il suo contenuto in un posto sicuro.



GARANZIA INTERNAZIONALE HUBLOT

Fabbricato secondo i dettami della tradizione orologiera svizzera più pura, l'orologio Hublot da Lei acquistato è stato singolarmente testato per garantirne il funzionamento ottimale e l'impermeabilità. Una garanzia internazionale copre l'orologio contro qualsiasi difetto di fabbricazione (la "**Garanzia internazionale**") conformemente alle condizioni generali descritte qui di seguito.

Tutti gli orologi Hublot acquistati attraverso la nostra rete ufficiale, sia in una delle nostre boutique, presso uno dei nostri rivenditori autorizzati o sul nostro sito di e-commerce (la nostra "**Rete ufficiale**") beneficiano di questa Garanzia internazionale.

Durata della Garanzia internazionale

- **Per gli orologi (esclusi i modelli *HUBLOT Certified Pre-Owned*) acquistati attraverso la nostra Rete ufficiale dal 1° gennaio 2026:** l'orologio è coperto dalla garanzia internazionale di **cinque (5) anni** a partire dalla data di acquisto.
- **Per tutti gli altri orologi acquistati attraverso la nostra Rete ufficiale:** l'orologio è coperto dalla garanzia internazionale di **due (2) anni** a partire dalla data di acquisto. Di questa garanzia beneficiano nello specifico:
 - Gli orologi acquistati entro il 31 dicembre 2025.
 - Tutti gli smartwatch, indipendentemente dalla data di acquisto.
 - Tutti gli orologi *HUBLOT Certified Pre-Owned*, indipendentemente dalla data di acquisto.

Cosa copre la Garanzia internazionale

Hublot si impegna a riparare gratuitamente qualsiasi malfunzionamento dell'orologio dovuto a un difetto di fabbricazione. La sostituzione della batteria di un orologio al quarzo è gratuita. È importante notare che la sostituzione della batteria non copre le condizioni generali o altre funzioni dell'orologio e non esclude la necessità di eventuali altri servizi.

La presente Garanzia internazionale potrà essere fatta valere unicamente all'interno della nostra Rete ufficiale e presso i Centri Assistenza Hublot autorizzati, indipendentemente dal Paese in cui l'orologio è stato acquistato. L'elenco completo delle boutique Hublot e dei rivenditori autorizzati Hublot è disponibile sul sito web della Maison all'indirizzo seguente: <https://www.hublot.com/fr-int/boutiques>.

Cosa non copre la Garanzia internazionale

Quanto segue è espressamente escluso dalla Garanzia internazionale:

- qualsiasi difetto o danno causato da uso improprio o anomalo, incidente (ad es. graffi, urti, ammaccature, deterioramento o schiacciamento della cassa, del vetro, del bracciale/cinturino o della fibbia, ecc.), uso errato dell'orologio, contatto con sostanze aggressive o corrosive (ad es. acidi, solventi, prodotti per la pulizia non adatti) o mancato rispetto delle istruzioni per l'uso e la manutenzione fornite da Hublot;

- difetti o danni causati da assistenza, manipolazione, modifica o riparazione non eseguita presso una boutique Hublot, un rivenditore autorizzato Hublot o un Centro Assistenza Hublot, o riconducibili all'uso di componenti e/o accessori diversi da quelli raccomandati da Hublot;
- usura causata dal normale uso o dall'invecchiamento dell'orologio, inclusa l'usura delle superfici dovuta a uso normale, graffi su cassa, cinturino, vetro o fibbia, danni alle superfici o contatto con sostanze chimiche;
- ogni difetto causato dal contatto con l'acqua se l'orologio non viene utilizzato conformemente alle specifiche relative all'impermeabilità, se la corona o i pulsanti non sono stati chiusi correttamente o se i test di impermeabilità raccomandati da Hublot non sono stati effettuati correttamente o da una boutique Hublot, un rivenditore autorizzato Hublot o un Centro Assistenza Hublot autorizzato;
- gli orologi e i componenti Hublot che non sono autentici;
- qualsiasi orologio che Hublot sospetta possa essere stato perso o rubato. A tal proposito, Hublot si riserva il diritto di rifiutare la copertura della garanzia per qualsiasi orologio segnalato come perso o rubato, compreso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il caso in cui questo sia inserito in una banca dati di prodotti persi e rubati.

Quali sono le condizioni generali della Garanzia internazionale?

Per poter usufruire di questa Garanzia internazionale devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- l'orologio deve essere coperto da una garanzia internazionale valida al momento della richiesta di assistenza;
- il numero di serie inciso sulla cassa dovrà essere perfettamente leggibile e nessuna parte del fondello o del numero di serie originale dovrà essere stata rimossa, modificata, falsificata, alterata, sostituita, cancellata, danneggiata o resa illeggibile.

Il mancato rispetto delle condizioni di cui sopra renderanno la Garanzia internazionale nulla e invalida.

Condizioni generali e restrizioni

La Garanzia internazionale non pregiudica qualsiasi altro diritto di cui potrebbe beneficiare ai sensi della legislazione nazionale applicabile, che può variare in base al Paese in cui l'orologio Hublot è stato acquistato. La Garanzia internazionale non esclude, modifica né limita questi diritti di legge. Per una piena comprensione dei Suoi diritti, La invitiamo a consultare le leggi del Suo Paese.



DIVENTI UN MEMBRO HUBLOTISTA

Registri il Suo orologio ed entri a far parte di Hublotista, il club dei proprietari Hublot, per accedere a esperienze e vantaggi esclusivi.

In qualità di membro, potrà:

- estendere la garanzia del Suo orologio di circa un anno (fatte salve alcune condizioni).
- partecipare a esclusivi eventi Hublot in tutto il mondo.
- accedere in anteprima alle nostre ultime uscite e agli orologi più esclusivi.
- gestire i Suoi orologi in un unico posto.

Per iscriversi, crei un account sul sito **www.hublot.com** e registri il Suo orologio.



HUBLOT

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПОДЗАВОДА ЧАСОВ
WATCH WINDER BOX

РУССКИЙ

HUBLOT

- ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	72
- ВВЕДЕНИЕ	73
- АКСЕССУАРЫ В КОМПЛЕКТЕ	73
- СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ УСТРОЙСТВА	74
- ОСНОВНОЙ РЕЖИМ РАБОТЫ	74
- ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ	75
- ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА	81
- МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ HUBLOT	82
- ЧЛЕНСТВО В КЛУБЕ HUBLOTISTA	84

П РА В И Л А Б Е З О П А С Н О С Т И

- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями и лицами с недостаточным уровнем опыта и знаний при условии, что они находятся под присмотром или проинструктированы о правилах безопасного использования устройства и понимают связанные с этим опасности.
- Устройство не является игрушкой, поэтому не оставляйте детей одних без присмотра.
- Устройство должно работать только от сети безопасного сверхнизкого напряжения (SELV) в строгом соответствии с маркировкой номинального напряжения на корпусе устройства.

Элементы питания и предупреждения

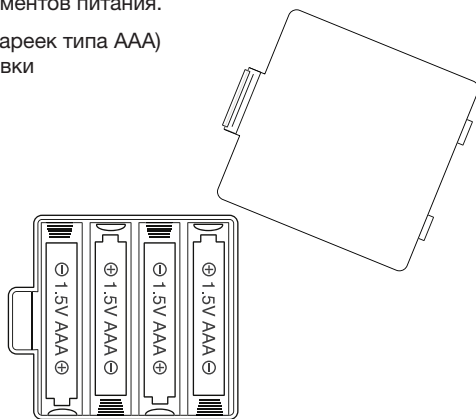
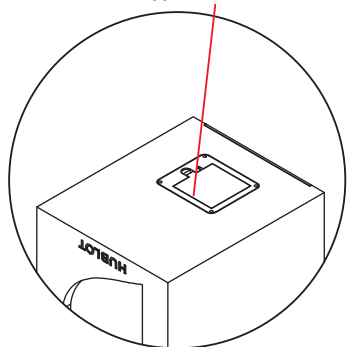
- Устройство для подзавода часов работает от 4 батареек типа AAA.
- Батарейный отсек расположен в нижней части устройства. Аккуратно вставьте батарейки и плотно закройте крышку отсека.
- Для извлечения батареек повторите эти действия.

Важные правила безопасности

- Используйте только элементы питания, подходящие для данного устройства. Не используйте перезаряжаемые элементы питания.
- Не смешивайте батарейки разных типов и не используйте новые и бывшие в использовании батарейки одновременно.
- Убедитесь, что батарейки вставлены правильно, соблюдая полярность, указанную внутри отсека.
- Незамедлительно извлекайте разряженные батарейки и утилизируйте их безопасным способом в соответствии с национальным законодательством.
- Если не планируете использовать устройство длительное время, извлеките элементы питания во избежание протечки и повреждения устройства.
- Не замыкайте накоротко клеммы элементов питания.

Батарейный отсек (для 4 батареек типа AAA)

*Не входят в комплект поставки



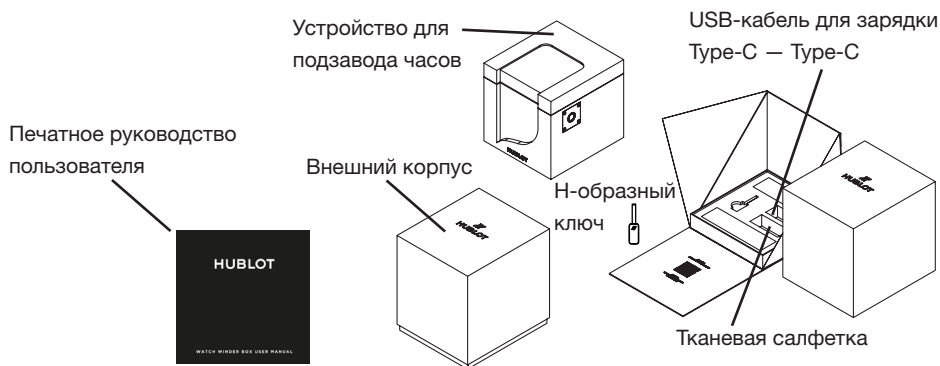
ВВЕДЕНИЕ

Устройство для подзавода часов Watch Winder Box бренда Hublot было изготовлено вручную на нашем сертифицированном производстве в соответствии с высочайшими стандартами качества и точности. Это устройство не только оснащено инновационной системой подзавода с эксклюзивной, разработанной Hublot программой подзавода, но и имеет эффектный логотип с LED-подсветкой, а также надёжный замок, открывающийся по отпечатку пальца, для обеспечения повышенной безопасности. Мы уверены, что вы по достоинству оцените элегантность, функциональность и надёжность устройства для подзавода часов Watch Winder Box бренда Hublot.



АКСЕССУАРЫ В КОМПЛЕКТЕ

В комплект поставки устройства для подзавода часов Watch Winder Box бренда Hublot входят:



СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ УСТРОЙСТВА

См. перечисление составных частей на рисунке 1. Перечисленные наименования составных частей устройства будут использоваться в тексте данного руководства для понятного изложения информации и сохранения единообразия.

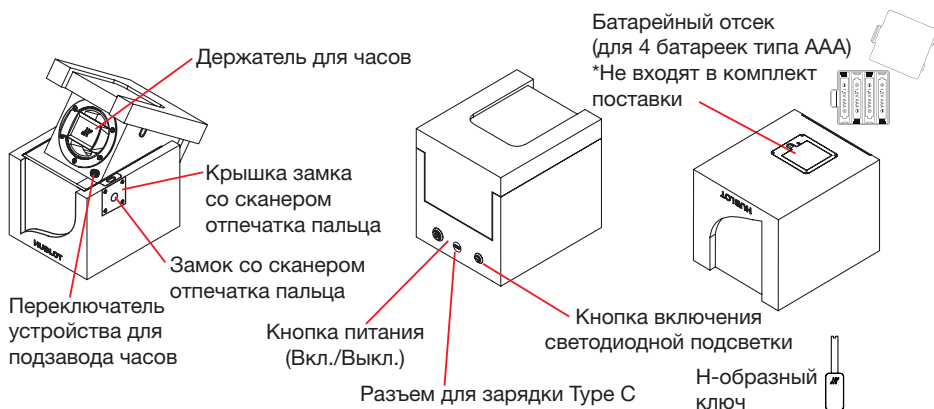


Рисунок 1

ОСНОВНОЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

1. Подключение к источнику питания

Используйте входящий в комплект кабель Type-C с адаптером USB-C, ПК, портативное зарядное устройство или совместимый смартфон. При желании используйте 4 батарейки AAA (не входят в комплект).

2. Нажатие кнопки питания (Вкл./Выкл.)

Включите устройство, нажав кнопку питания.

3. Открытие корпуса

Приложите любой палец к датчику отпечатков пальцев, чтобы разблокировать и открыть корпус устройства. (Инструкции по регистрации отпечатков пальцев см. в разделе «Работа замка со сканером отпечатка пальца»).

4. Размещение часов

Надежно закрепите часы на держателе внутри устройства для подзавода часов.

5. Активация устройства для подзавода часов

Поверните переключатель устройства для подзавода часов, расположенный на передней панели устройства, для запуска программы подзавода.

12-часовой рабочий цикл:

- Работа устройства: 40 мин (4 этапа вращения по 5 минут по часовой стрелке и по 5 минут против часовой стрелке)
- Режим покоя: 11 часов 20 мин

6. Настройка светодиодной подсветки

Измените цвет светодиодной подсветки нажатием кнопки светодиодной подсветки.

- Градиентный режим
- Красный
- Жёлтый
- Зелёный
- Синий
- Белый
- Выкл



ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

См. перечисленные разделы данного руководства для получения подробной информации о каждой функции (для получения информации о составных частях устройства см. рисунок 1 на с. 74):

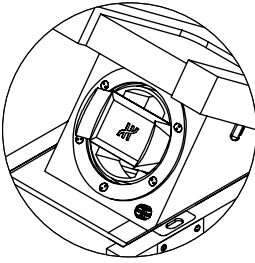
- (A) Устройство для подзавода часов, с. 75
- (B) Работа замка со сканером отпечатка пальца и открытие вручную, с. 76
- (C) Держатель часов, с. 79
- (D) Функция светодиодной подсветки, с. 81

(A) Устройство для подзавода часов

Если повернуть переключатель (ручку) устройства вправо, устройство для подзавода часов включается и запускается программа подзавода Hublot.

12-часовой рабочий цикл

- Работа устройства: 40 мин (4 этапа по 5 мин по часовой стрелке и по 5 мин против часовой стрелки)
- Режим покоя: 11 ч 20 мин



Автоматическое позиционирование

При выключении устройства для подзавода часов оно автоматически возвращается в положение «12 часов».

⚠ Важно!

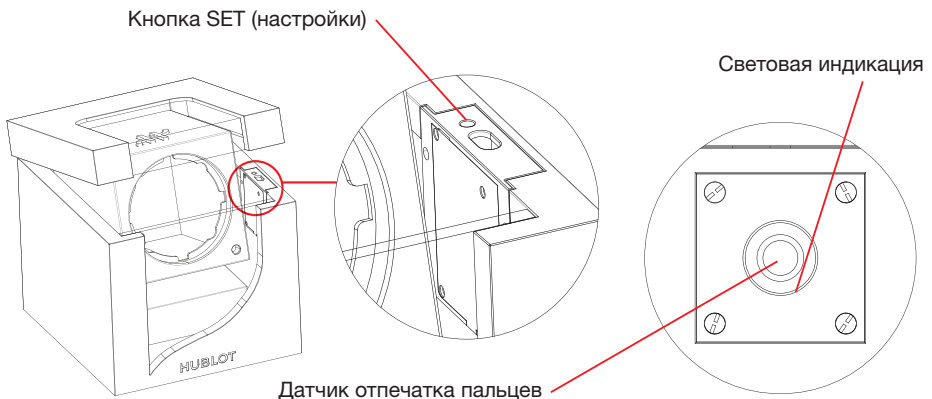
Прежде чем отключать питание при помощи кнопки, дождитесь полной остановки устройства.

(В) Работа замка со сканером отпечатка пальца и открытие вручную

Новое устройство не содержит данных в базе, поэтому разблокировать устройство можно по любому отпечатку пальца. После регистрации отпечатков пальцев открытие замка устройства возможно только по этим зарегистрированным отпечаткам. В памяти системы можно сохранить до пяти отпечатков пальцев. Устройство работает в двух режимах: автоматическом и ручном.

Функции

- Контроль доступа: аутентификация по отпечатку пальца
- Биометрическая технология: усовершенствованный датчик для ускоренного отклика и повышенной чувствительности
- Объем базы данных: до 5 отпечатков пальцев (1 администратор + 4 пользователя)
- Первый зарегистрированный отпечаток пальца автоматически сохраняется как отпечаток пальца администратора
- Световые индикаторы: большой индикатор с интуитивно понятной цветовой индикацией



Шаг 1:

Регистрация нового отпечатка пальца (режим регистрации с помощью кнопки SET)

1. Вход в режим регистрации

- Кратко нажмите кнопку SET сверху замка.
- Если отпечаток пальца администратора не зарегистрирован, будет мигать синий индикатор, указывая на режим регистрации.
- Если отпечаток пальца администратора сохранен, краткое нажатие кнопки SET приведет к включению зеленого индикатора. Выполните верификацию отпечатка пальца администратора. После успешной верификации загорится синий индикатор, указывающий на режим регистрации.

2. Регистрация отпечатка пальца

- Приложите палец к датчику, когда загорится синий индикатор.
- Когда загорится зеленый индикатор, уберите палец.
- Повторяйте эти действия, пока зеленый индикатор не станет гореть непрерывно, подтверждая успешную регистрацию.

Примечания.

- Первый зарегистрированный отпечаток пальца автоматически сохраняется как отпечаток пальца администратора.
- Администратору рекомендуется зарегистрировать отпечатки нескольких пальцев в качестве резервных.
- Уже зарегистрированные отпечатки пальцев нельзя регистрировать повторно. При попытке повторной регистрации будет мигать предупреждающий красный индикатор.
- После выхода из любого режима система автоматически возвращается в режим ожидания.

Шаг 2:

Режим удаления отпечатков пальцев

1. Нажмите и удерживайте кнопку SET более 2 секунд.
2. Когда загорится красный индикатор, выполните верификацию сохраненного отпечатка пальца администратора.
3. После успешной верификации все отпечатки пальцев (включая отпечаток администратора) будут удалены, а система вернется в заводской режим (режим пользователя).

Уведомление о заполнении базы отпечатков пальцев

- В памяти замка можно сохранить не более 5 отпечатков пальцев.
- Когда память заполнена, регистрация дополнительных отпечатков пальцев невозможна.
- При попытке регистрации нового отпечатка, когда память сканера заполнена, на 2 секунды загорается красный индикатор, что указывает на заполнение памяти, и система автоматически выходит из режима регистрации.

Обход системы защиты (отмена прав администратора)

Эта функция предназначена для предотвращения блокировки устройства в случае ошибки при верификации отпечатка пальца администратора и устранения неисправностей.

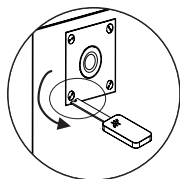
Последовательность действий:

- 1.Нажмите и удерживайте кнопку SET более 2 секунд, пока не загорится красный индикатор.
- 2.В течение 5 секунд нажмите кнопку SET не менее трех раз.
- 3.Все отпечатки пальцев будут удалены, и замок устройства вернется в режим пользователя (сброс к заводским настройкам).

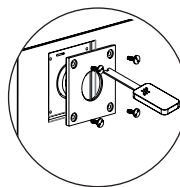
Инструкции по ручному открытию/экстренной разблокировке

В случае несрабатывания замка со сканером отпечатка пальца или в экстренной ситуации замок можно открыть вручную с помощью H-образного ключа.

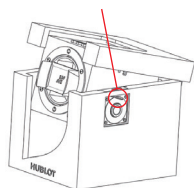
Последовательность действий:



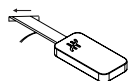
1. С помощью H-образного ключа открутите четыре винта, крепящие крышку замка со сканером отпечатка пальца.



2. Осторожно снимите крышку замка.



3. Откроется доступ к месту под четырехгранный ключ.



4. Вставьте H-образный ключ на место под него и сдвиньте его влево, чтобы разблокировать механизм.

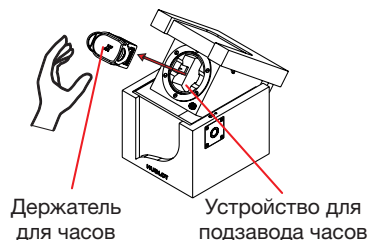
Уведомление о низком заряде элементов питания (в случае работы от батареек)

- Когда элементы питания разряжены, устройство для подзавода часов перестает вращаться и все его световые индикаторы гаснут.
- Во время разблокировки устройства срабатывают следующие световые индикаторы:
 - Синий индикатор мигает дважды
 - Красный индикатор мигает четыре раза
- Эта последовательность указывает на низкий заряд элементов питания. Незамедлительно замените элементы питания на новые для продолжения непрерывной работы устройства.

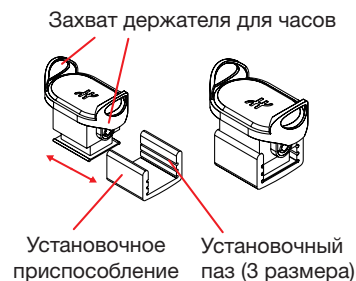
(С) Держатель для часов

Уникальный механизм держателя часов обеспечивает надежную фиксацию часов разных размеров. Неукоснительно соблюдайте инструкции ниже.

Размещение часов

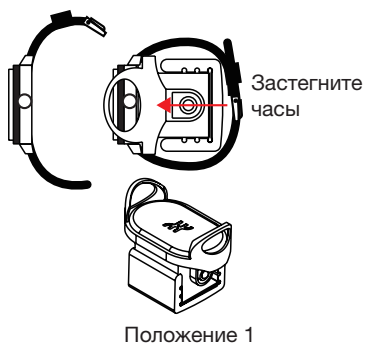


1. Осторожно извлеките держатель часов из устройства для подзавода часов, держась за 2 выступающих боковых захвата.



2. Сдвиньте в сторону и снимите установочное приспособление. Выберите паз под диаметр часов, затем разместите установочное приспособление на месте и защелкните его.

Установите держатель в положение 1 и поместите часы на держатель.

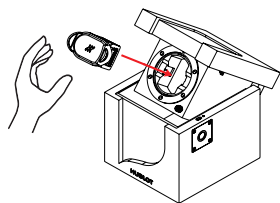


3. Установите держатель часов в положение 1, поместите часы на держатель и надежно застегните часы.

Установите держатель в положение 2, нажав на него еще раз.



4. Отпустите держатель часов в положение 2 и убедитесь, что часы надежно зафиксированы.



5. Осторожно вставьте держатель часов обратно в устройство для подзавода часов. Щелчок подтвердит правильную установку.

Снятие часов

1. Осторожно извлеките держатель часов из устройства для подзавода часов.
2. Установите держатель часов в положение 1, расстегните и осторожно снимите часы.
3. Плотно установите держатель часов обратно в устройство для подзавода часов.



Важно!

- Каждый раз перед запуском устройства для подзавода проверяйте, что часы надежно застегнуты.
- Обращайтесь с держателем осторожно во избежание повреждения механизма и самих часов.

(D) Функция светодиодной подсветки

При нажатии кнопки светодиодной подсветки, расположенной на задней панели устройства (см. рисунок 1), включится светодиодная подсветка. Каждое последующее нажатие будет переключать цвета в следующей последовательности:

Размещение часов

1. Градиентный режим (цвета меняются автоматически)
2. Красный
3. Желтый
4. Зеленый
5. Синий
6. Белый
7. Выкл.

Цикл повторится с самого начала.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

Источник питания (электропотребл. 0,20 Вт)

- Вход пост. тока: 5 В, 0,2 А
- Разъем: Type-C
- Батарейный отсек: для 4 батареек типа AAA



Примечания

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в целях повышения качества изделия.
- Фактические рабочие характеристики могут отличаться в зависимости от условий использования.

Важно! Функция аутентификации по отпечатку пальца у устройства для подзавода часов Watch Winder Box бренда Hublot предназначена для удобного персонифицированного доступа. Эта функция не является защитой от кражи, несанкционированного доступа, утери или ненадлежащего использования устройства и его содержимого и не должна использоваться в этих целях. Аутентификация по отпечатку пальца является дополнительной функцией и предназначена только для личного использования. Пользователь несет полную ответственность за использование устройства Watch Winder Box бренда Hublot. В целях безопасности рекомендуем хранить устройство Watch Winder Box бренда Hublot вместе с его содержимым в надежном месте.



МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ HUBLOT

Ваши часы Hublot, изготовленные в соответствии с лучшими традициями швейцарского часового искусства, прошли индивидуальные испытания для обеспечения их оптимальной функциональности и водонепроницаемости. Международная гарантия (далее «**Международная гарантия**») распространяется на любой производственный брак согласно положениям и условиям, изложенным ниже.

На все часы Hublot, приобретенные через нашу официальную сеть (в одном из наших бутиков, у официальных дистрибьюторов или в нашем онлайн-магазине) (далее «**Официальная сеть**»), распространяется настоящая Международная гарантия.

Период действия Международной гарантии

- **В отношении всех часов (за исключением *Сертифицированных поддерживаемых экземпляров часов HUBLOT*), проданных через нашу Официальную сеть начиная с первого января 2026 года:** на ваши часы распространяется Международная гарантия сроком на **пять (5) лет** с даты покупки.
- **В отношении всех остальных часов, приобретенных через нашу Официальную сеть:** на ваши часы распространяется Международная гарантия сроком на **два (2) года** с даты покупки. В частности, это касается:
 - Часов, приобретенных до 31 декабря 2025 года включительно.
 - Всех смарт-часов независимо от даты приобретения.
 - Всех *Сертифицированных поддерживаемых экземпляров часов HUBLOT* независимо от даты приобретения.

Что покрывает Международная гарантия

Hublot обязуется бесплатно устранить любую неисправность ваших часов, возникшую в результате производственного дефекта. Замена элемента питания в кварцевых часах будет выполнена бесплатно. Важно отметить, что услуга по замене элемента питания не подразумевает проверку общего состояния часов или их функций и не исключает необходимости в других услугах.

Настоящая Международная гарантия действует исключительно в рамках нашей Официальной сети и в официальных сервисных центрах Hublot, независимо от страны приобретения часов. Полный список бутиков Hublot и официальных дистрибьюторов Hublot вы найдете на сайте Hublot: <https://www.hublot.com/fr-int/boutiques>.

Что не покрывает Международная гарантия

В поле действия Международной гарантии однозначно не входят:

- любые дефекты или повреждения, возникшие в результате ненадлежащего или нештатного использования часов, несчастного случая (напр. царапины, удары, вмятины, повреждения или деформация корпуса, стекла, браслета или застежки и т. д.), неправильного использования часов, контакта часов с агрессивными или коррозионными веществами (напр. кислотами, растворителями, неподходящими чистящими средствами) или несоблюдения инструкций по эксплуатации и уходу, предоставленных компанией Hublot;

- дефекты или повреждения, возникшие в результате обслуживания, операций, модификаций или ремонтных работ, выполненных где-либо помимо бутиков Hublot, официальных дистрибьюторов Hublot или сервисных центров Hublot, либо в результате использования компонентов и/или аксессуаров, не рекомендованных Hublot;
- износ в результате нормального использования и старения часов, включая износ поверхностей в результате нормального использования, царапины на корпусе, браслете, стекле или застежке, повреждения поверхностей или контакт с химическими веществами;
- любой дефект, возникший в результате контакта с водой, если часы использовались не в соответствии с их характеристиками водонепроницаемости, если заводная головка или кнопки не были закрыты надлежащим образом или если испытания на водонепроницаемость, рекомендованные Hublot, не проводились регулярно или проводились где-либо помимо бутиков Hublot, официальных дистрибьюторов Hublot или официальных сервисных центров Hublot;
- часы и компоненты Hublot, которые не являются безусловно подлинными;
- любые часы, которые компания Hublot подозревает как утерянные или украденные. В связи с этим Hublot оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании любых часов, которые были заявлены как утерянные или похищенные, включая, но не ограничиваясь случаями, когда они числятся в базе данных утерянных и похищенных изделий.

Каковы условия и положения Международной гарантии?

Пользование настоящей Международной гарантией предполагает соблюдение следующих условий:

- На момент обращения в сервисный центр у ваших часов должна быть действующая Международная гарантия;
- Серийный номер, выгравированный на корпусе, должен быть совершенно разборчив, и никакой фрагмент задней крышки корпуса или оригинального серийного номера не должен быть удален, изменен, подделан, заменен, стерт, поврежден или доведен до состояния неразборчивости.

Несоблюдение вышеуказанных условий приведет к аннулированию Международной гарантии.

Ограничения условий и положений

Международная гарантия не влияет на любые другие права, которые могут быть у вас в соответствии с применимым национальным законодательством, которое может различаться в зависимости от страны, где вы приобрели часы Hublot. Международная гарантия не исключает, не изменяет и не ограничивает эти законные права. Чтобы получить полное представление о своих правах, ознакомьтесь с законодательством вашей страны.



ЧЛЕНСТВО В КЛУБЕ HUBLOTISTA

Зарегистрируйте свои часы и присоединяйтесь к Hublotista, клубу владельцев Hublot, чтобы получить доступ к эксклюзивным привилегиям.

Став частью клуба вы сможете:

- продлить гарантию на часы вплоть до одного года (при соблюдении определённых условий),
- посещать эксклюзивные мероприятия Hublot по всему миру,
- стать первыми, кто получит доступ к нашим новейшим и самым эксклюзивным часам,
- осуществлять обслуживание часов в одном удобном месте.

Чтобы зарегистрироваться, создайте учётную запись на сайте **www.hublot.com** и зарегистрируйте ваши часы.



HUBLOT

使用说明



WATCH WINDER BOX

中文

HUBLOT

- 安全说明	87
- 前言	88
- 随附配件	88
- 产品识别	88
- 基本操作	89
- 详细功能	90
- 产品规格	95
- 宇舶表国际质保	96
- 成为HUBLOTISTA会员	97

安全说明

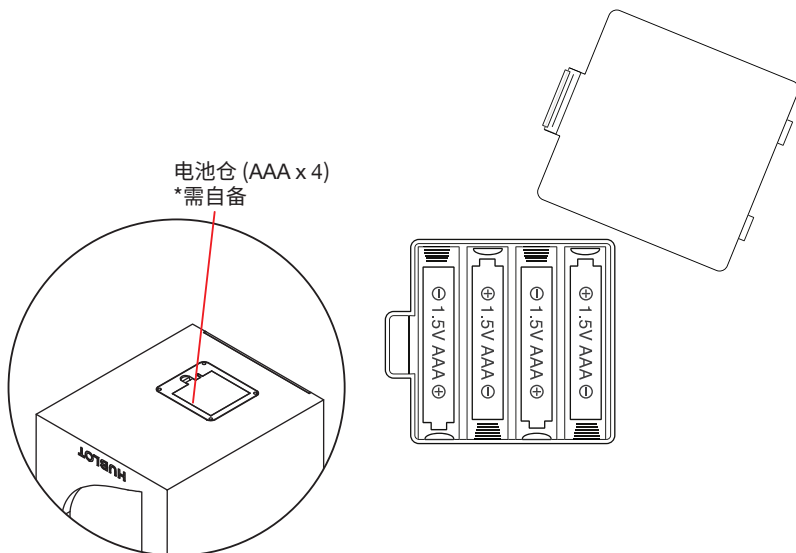
- 如果下列人员使用本设备,必须首先接受有关安全使用设备的监督或指导,并理解所涉及的危险:8岁及以上年龄儿童;身体、感官或智力受限的人员;缺乏经验和知识的人员。
- 必须监督儿童,确保他们不玩耍本设备。
- 本设备必须仅在安全超低电压 (SELV) 下运行,并严格遵守设备上标示的电压标记。

电池信息与警告

- 上链器使用4节AAA电池供电。
- 电池仓位于设备底部。请小心装入电池,然后盖紧电池仓盖。
- 取出电池时请遵循相同步骤。

⚠ 重要安全警告

- 仅可使用适合本设备的电池。不得使用充电电池。
- 请勿混用不同类型的电池,或将新旧电池混用。
- 确保按照电池仓内标示的极性正确装入电池。
- 及时取出耗尽的电池,并根据当地法规安全处置。
- 若设备将长时间不使用,请取出电池以防漏液或损坏。
- 请勿使电源端子短路。

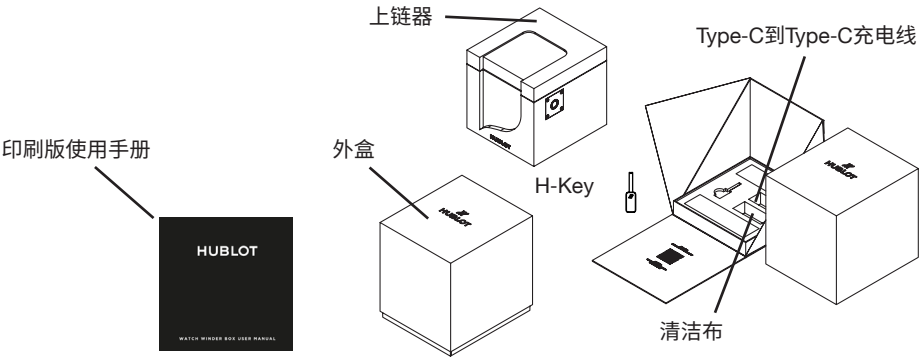


前言

您的宇舶表Watch Winder Box由我们获得认证的工厂精心手工打造，符合至高品质与精度标准。该展示盒不仅具备先进的上链功能，搭载宇舶表专属设计的独家上链程序，而且集成了醒目的LED标志和安全指纹锁，以提供更强保护。我们相信，您将喜爱宇舶表Watch Winder Box的优雅、功能与安全性。

随 附 配 件

您的宇舶表Watch Winder Box随附以下配件：



产 品 识 别

请参阅图1中所示的部件名称。本手册将使用以上名称以确保清晰和一致性。

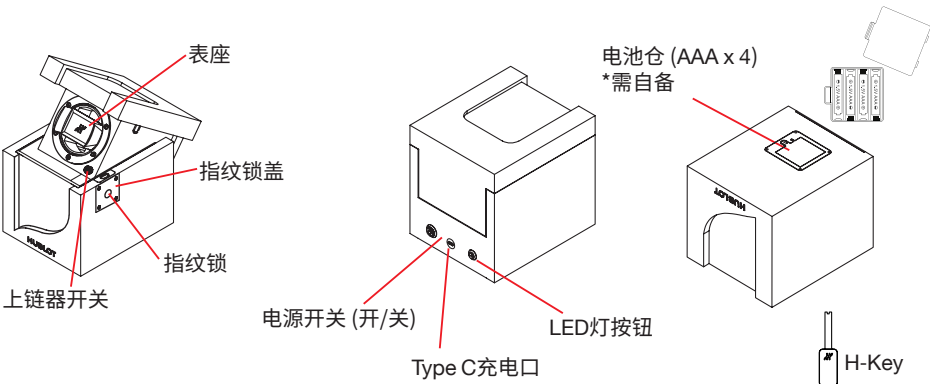


图1

基本操作

1. 连接电源

使用随附的Type-C线缆连接USB-C适配器、电脑、移动电源或兼容的智能手机。或装入4节AAA电池(自备)。

2. 按下电源开关 (开/关)

按下主电源开关, 开启设备。

3. 打开表盒

将任意手指放在指纹传感器上, 以解锁并打开展示盒。(关于注册指纹的说明, 请参阅“指纹锁操作”部分。)

4. 放入腕表

将腕表稳妥地放置在表盒内的表座上。

5. 启动上链器

旋转设备前部的上链器开关, 以启动上链程序。

12小时循环:

- 运行: 40分钟 (4组, 每组5分钟顺时针和5分钟逆时针)
- 间歇: 11小时20分钟

6. 调节LED照明

按下LED灯开关可更改LED灯光颜色。

- 渐变模式
- 红色
- 黄色
- 绿色
- 蓝色
- 白色
- 关闭



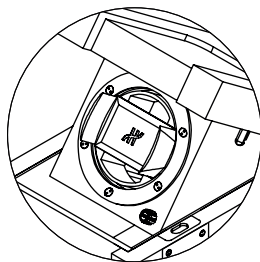
详细功能

请参阅本手册以下章节,了解各项功能的详细说明(部件识别请参见第88页图1):

- (A) 上链器,第90页
- (B) 指纹锁操作与手动开启,第90页
- (C) 表座,第93页
- (D) LED灯功能,第95页

(A) 上链器

向右旋转上链器开关(旋钮),上链器将启动并开始运行宇舶表上链器程序。



运行12小时循环

- 运行:40分钟(4组,每组5分钟顺时针,5分钟逆时针)
- 间歇:11小时20分钟

自动定位

当开关关闭时,上链器将自动回到12点钟位置。



重要提示

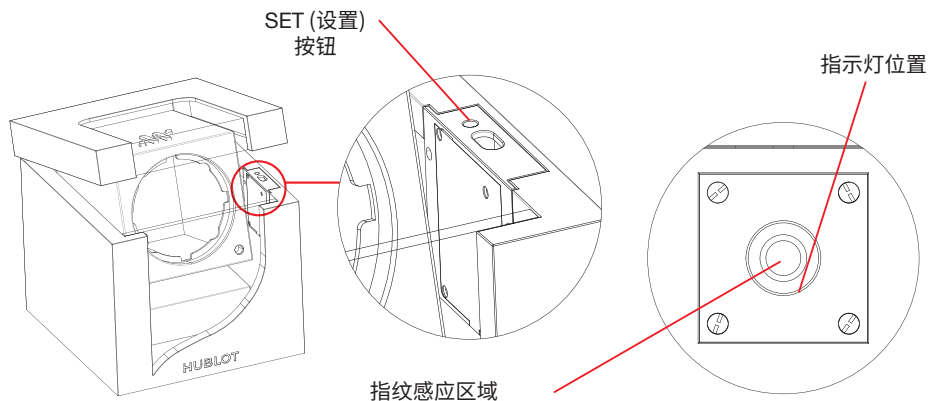
请等待上链器完全停止后再关闭主电源开关。

(B) 指纹锁操作与手动开启

出厂时,指纹锁数据库为空,任何指纹均可解锁。一旦注册指纹,仅已注册的指纹可开锁。系统最多可存储五枚指纹,并支持两种运行模式:自动和手动。

特性

- 访问控制:指纹识别
- 生物识别技术:先进的传感器确保更快的响应速度和更高的灵敏度
- 容量:最多5枚指纹(1个管理员+4个普通用户)
- 第一枚注册的指纹自动设置为管理员
- 视觉指示:大型指示灯,配有清晰的信号颜色



第1步:

注册新指纹 (SET按钮注册模式)

1. 进入注册模式

- 短按锁具顶部的SET按钮。
- 若未注册管理员指纹, 蓝灯将闪烁, 表示进入注册模式。
- 若已存在管理员指纹, 短按SET按钮将点亮绿灯。验证管理员指纹。验证成功后, 蓝灯将亮起, 表示进入注册模式。

2. 注册指纹

- 当蓝灯亮起时, 将手指放在传感器上。
- 当绿灯亮起时, 抬起手指。
- 重复此过程七次, 直至绿灯常亮, 确认注册成功。

备注:

- 第一枚注册的指纹自动设置为管理员。
- 建议管理员注册多根手指, 以确保冗余。
- 已注册的指纹无法再次注册。若尝试操作, 红灯将闪烁作为警告。
- 退出任何模式后, 系统自动返回待机状态。

第2步:

指纹删除模式

1. 按住SET按钮超过2秒。

2. 当红灯亮起时, 验证管理员指纹。

3. 一旦成功验证, 所有指纹—包括管理员的指纹—将被清除, 系统将恢复至出厂 (体验) 模式。

指纹容量通知

- 锁具最多可存储五枚指纹。
- 当容量已满时,无法再注册新的指纹。
- 若超出容量尝试注册,红灯将常亮2秒以提示内存已满,系统将自动退出注册模式。

超级后门(管理员强制覆盖)

此功能旨在防止管理员指纹失效时无法开锁,用于消除故障。

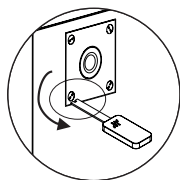
步骤:

1. 按住SET按钮超过2秒,直至红灯亮起。
2. 在5秒内,至少再按SET按钮三次。
3. 所有指纹将被清除,锁具将恢复至体验模式(出厂重置)。

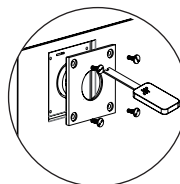
手动开启/应急解锁说明

若指纹锁发生故障或遇紧急情况,可使用H-Key手动开锁。

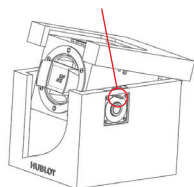
步骤:



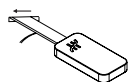
1. 使用H-Key卸下固定指纹锁盖的四颗螺丝。



2. 小心取下指纹锁盖。



3. 此时将看到一个方形钥匙插槽。



4. 将H-Key插入插槽并向左滑动,以解锁机构。

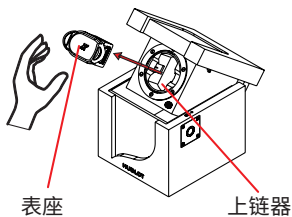
低电量通知 (电池供电运行)

- 当电池电量低时, 上链器将停止旋转, 所有指示灯熄灭。
- 解锁时, 将出现以下信号序列:
 - 蓝灯闪烁两次
 - 红灯闪烁四次
- 此序列表示电池电量低。请及时更换电池以确保持续运行。

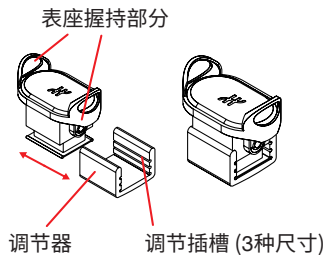
(C) 表座

独特的表座机制确保不同尺寸腕表的稳固安装。请仔细遵循以下说明。

安装腕表

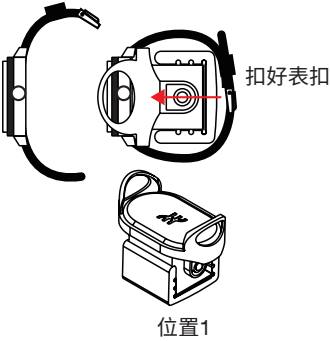


1. 握住两侧突出的握持部分, 轻轻地将表座从上链器中取出。



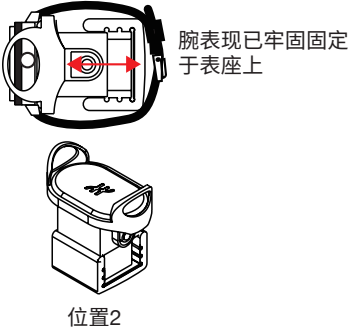
2. 滑动打开并取出调节器。根据您的腕表尺寸选择合适的插槽,然后将调节器滑回并卡入到位。

将表座推入位置1，
然后将腕表放在表座上。

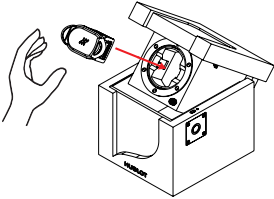


3. 将表座推入位置1，将腕表放在表座上，并扣紧表带扣。

再次推入表座，
将其释放至位置2。



4. 将表座释放至位置2，确保腕表牢固固定。



5. 小心地将表座插回上链器。听到咔嗒声即表示已正确放置。

取出腕表

1. 轻轻地将表座从上链器中取出。
2. 将表座推入位置1, 打开表扣, 轻轻取下腕表。
3. 将表座安全地放回上链器中。

重要提示

- 在启动上链器之前, 务必确保腕表已牢固固定。
- 请小心操作表座, 以免损坏机械装置或腕表。

(D) LED灯功能

按下设备后部的LED灯按钮 (参见图1), LED灯将亮起。每次后续按下, 灯光将按以下顺序切换:

安装腕表

1. 渐变模式 (颜色自动变化)
2. 红色
3. 黄色
4. 绿色
5. 蓝色
6. 白色
7. 关闭

然后循环将从头开始重复。



产 品 规 格

电源 (功耗0.20W)

- 直流输入: 5V, 0.2A
- 接口: Type-C
- 电池仓: AAA × 4

备注

- 为提高产品性能, 规格如有变更, 恕不另行通知。
- 实际性能可能因使用条件而异。

重要提示: 您的宇舶表Watch Winder Box搭载指纹激活功能, 旨在为您提供便捷且个性化的使用体验。本功能并非旨在提供针对Watch Winder Box或其内物品被盗、未经授权访问、丢失或被滥用的保护, 也不应以此作为相关保护的依据。指纹激活为可选功能, 仅供您个人使用。您需要对宇舶表Watch Winder Box的使用自行承担 responsibility。出于安全考虑, 我们建议您将宇舶Watch Winder Box及其内物品存放在安全的地方。



宇舶表国际质保

您的宇舶表秉承纯正的瑞士制表传统打造,每枚腕表均经逐一检测,以确保其功能正常且具备防水性能。本国际质保将依据下述条款及细则,为您的腕表提供针对任何制造缺陷的保障(以下简称“**国际质保**”)。

凡通过品牌官方销售网络购买的宇舶表,包括任意一家专卖店、授权零售商,或是我们的电子商务网站(我们的“**官方销售网络**”),均享受本国际质保。

国际质保期限

- **对于2026年1月1日及之后通过品牌官方销售网络售出的腕表(宇舶表认证再售腕表除外):**自购买之日起,您的腕表享受**五(5)年**国际质保服务。
- **对于通过品牌官方销售网络购买的所有其他腕表:**自购买之日起,您的腕表享受**两(2)年**国际质保服务。具体适用范围包括:
 - 2025年12月31日及之前购买的腕表。
 - 所有智能腕表,不受购买日期限制。
 - 所有宇舶表认证再售腕表,不受购买日期限制。

国际质保涵盖范围

宇舶表承诺免费维修因制造缺陷导致的腕表故障。石英腕表可享受免费更换电池服务。敬请注意,电池更换服务仅针对电池本身,不涵盖腕表的整体状况及其他功能,也不意味着无需其他保养服务。

本国际质保仅在宇舶表官方销售网络及官方授权服务中心内有效,与购买腕表的国家/地区无关。您可以登录宇舶表官方网站,查询宇舶表专卖店及授权零售商的完整列表,网址:<https://www.hublot.com/fr-int/boutiques>。

国际质保不涵盖范围

以下情形均不在国际质保涵盖范围之内:

- 因操作不当或非正常使用、意外事故(如表壳、表镜、表链、表扣出现划痕、撞击、凹陷、破损、挤压变形等)、错误操作腕表、接触具有侵蚀性或腐蚀性的物质(如酸类、溶剂、非专用清洁用品)、未遵循宇舶表提供的使用和保养说明而导致的任何故障或损坏;
- 在宇舶表专卖店、授权零售商或官方授权服务中心以外的任何地方进行保养、拆装、改装或维修,或使用非宇舶表推荐的部件/配件而导致的缺陷或损坏;
- 因正常使用和自然老化造成的磨损,包括正常使用导致的腕表表面磨损,表壳、表带、表镜或表扣的划痕,表面损伤,或接触化学品造成的损坏;
- 若未按其防水性能规格使用腕表,表冠或按钮未正确闭合,或未定期由宇舶表专卖店、授权零售商或官方授权服务中心进行宇舶表建议的防水测试,因涉水导致的故障;
- 非正品宇舶表及其部件;
- 宇舶表有合理理由怀疑为遗失或被盗的腕表。据此,对于已报备遗失或被盗的腕表(包括但不限于列入遗失和被盗产品数据库的腕表),宇舶表有权拒绝提供保修服务。

国际质保条款及细则

若要享受本国际质保，需同时满足以下条件：

- 在提出服务申请时，您的腕表仍在有效国际质保期限内；
- 表壳上镌刻的序列号必须清晰可辨，表底及原始序列号未被移除、修改、伪造、更改、替换、擦除、损坏或无法辨识。

若未满足上述条件，本国际质保将自动失效。

条款及细则限制说明

本国际质保不影响您依据购买腕表所在国家/地区适用法律所享有的其他合法权益，各国相关法律规定或存在差异。本国际质保不会排除、变更或减损您的法定权利。如需全面了解您自身的合法权益，建议您查阅所在国家/地区的相关法律法规。



成为 HUBLOTISTA 会员

注册您的腕表并加入Hublotista——宇舶表客户俱乐部——即可享受专属特权与体验。

作为会员，您将能够：

- 将腕表质保期延长约一年（须符合特定条件）
- 参加宇舶表在全球举办的专属活动
- 优先选购我们最新、最具专属性的腕表
- 在一个便捷平台上管理您的腕表

如需订阅，请访问www.hublot.com创建账户并注册您的腕表。



HUBLOT

取扱説明書

WATCH WINDER BOX

日本語

HUBLOT

- 安全上の注意事項	100
- はじめに	101
- 付属アクセサリー	101
- 各部名称	101
- 基本操作	102
- 詳細機能	103
- 製品仕様	108
- ウブロ国際保証	109
- ウブロディスタ会員になるには	110

安全上の注意事項

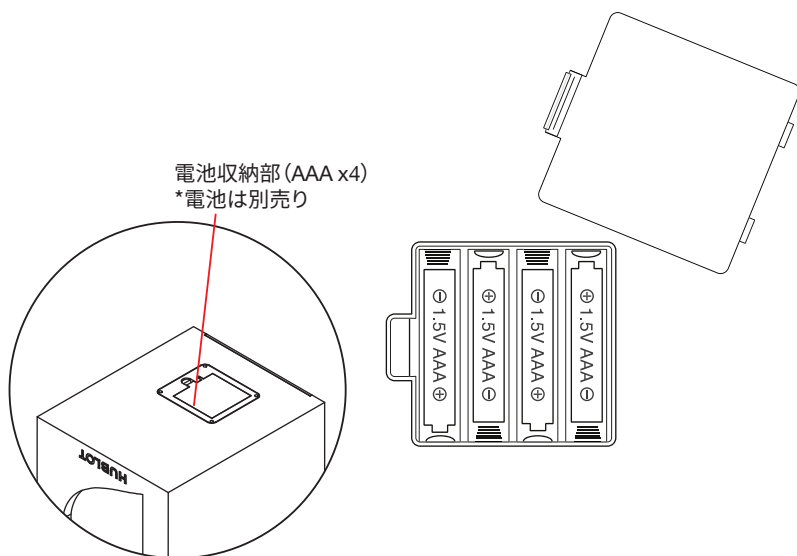
- 本製品は、安全な使用方法について監督または指導を受け、使用に伴う危険性を理解している場合に限り、8歳以上のお子様、および身体的、感覚的もしくは精神的能力が低下している方、または経験や知識が不足している方も使用できます。
- お子様の本製品で遊ばないよう、必ず監督してください。
- 本製品は、本体に表示された電圧表示に従い、安全特別低電圧 (SELV) のみ使用してください。

電池に関する情報および警告

- 本製品は単4形乾電池4本で動作します。
- 電池収納部は本体底部にあります。電池を注意深く挿入し、収納部カバーをしっかりと閉めてください。
- 電池を取り出すときも同じ手順に従ってください。

⚠ 安全上の重要な警告

- 電池は必ず本製品に適合するものを使用してください。充電式電池は使用しないでください。
- 種類の異なる電池を混ぜて使用したり、新しい電池と古い電池と一緒に使用したりしないでください。
- 電池収納部の表示に従い、電池のプラス極とマイナス極を正しく挿入してください。
- 消耗した電池はすぐに取り出し、お住まいの地域の規制に従って安全に廃棄してください。
- 長期間使用しない場合は、液漏れや損傷を防ぐため、電池を取り出しておいてください。
- 電源端子を短絡させないでください。

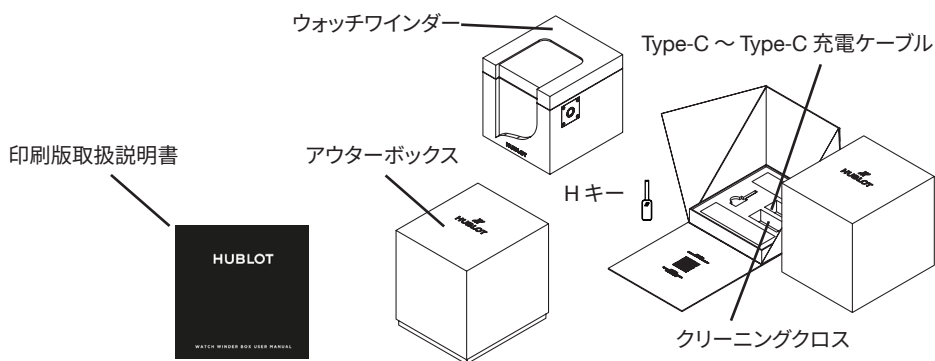


はじめに

ウブロ Watch Winder Box は、認証を取得した当社の工場で丁寧に手作業によって製作され、最高水準の品質と精度を追求しています。この Watch Winder Box は、ウブロ独自の巻き上げプログラムによる高度な時計巻き上げ機能に加え、鮮やかに光る LED ロゴや、セキュリティを強化する指紋認証ロックを備えています。ウブロ Watch winder box の優れたデザインと機能性、セキュリティをご体感ください。

付 属 ア ク セ サ リ ー

お買い上げいただいたウブロ Watch Winder Box には、以下のものが付属しています。



各 部 名 称

図 1 に示されている各部の名称を参照してください。本書では、わかりやすさと一貫性を保つため、これらの名称を使用します。

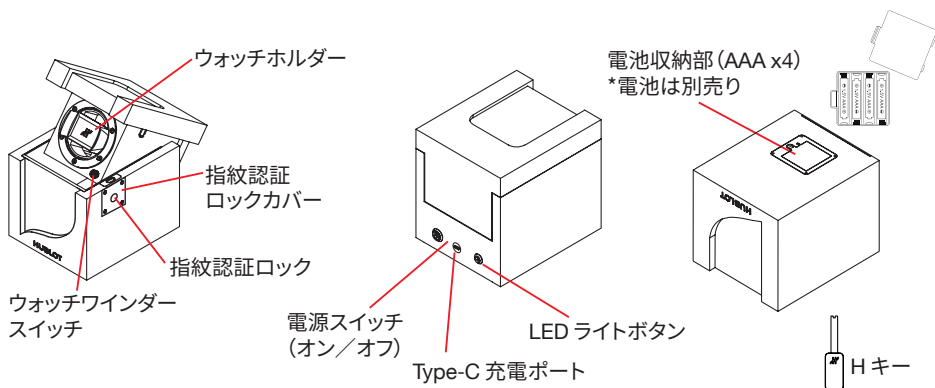


図 1

基本操作

1. 電源に接続する

付属の Type-C ケーブルを使用して、USB-C アダプター、PC、モバイルバッテリー、または対応するスマートフォンに接続してください。または、単 4 形乾電池（別売り）を 4 本挿入してください。

2. 電源スイッチ（オン／オフ）を押す

主電源スイッチを押して本体の電源をオンにします。

3. ボックスを開く

いずれかの指を指紋センサーに置いてロックを解除し、ディスプレイボックスを開きます。（指紋の登録については、「指紋認証ロックの操作」セクションを参照してください。）

4. 時計をセットする

ワインダー内のホルダーに時計をしっかりとセットします。

5. ワインダーを始動させる

本体前面にあるウォッチワインダースイッチを操作して、巻き上げプログラムを開始します。

12 時間サイクル：

- 作動：40 分（時計回り 5 分 & 反時計回り 5 分を 4 セット）
- 休止：11 時間 20 分

6. LED ライトを調整する

LED ライトのスイッチを押すと、LED ライトのカラーを変更できます。

- グラデーションモード
- 赤
- 黄色
- 緑
- 青
- 白
- 消灯



詳細機能

各機能の詳細については、本取扱説明書の次のセクションを参照してください(各部の名称については、101 ページの図 1 を参照)：

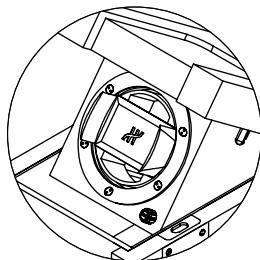
- (A) ウォッチワインダー、103 ページ
- (B) 指紋認証ロックの操作および手動による開錠、103 ページ
- (C) ウォッチホルダー、106 ページ
- (D) LED ライト機能、108 ページ

(A) ウォッチワインダー

ワインダーのスイッチ(ノブ)を右に回すと、ウォッチワインダーが作動し、ウブロ独自の時計巻き上げプログラムが開始されます。

12 時間サイクルの動作

- 作動：40 分(時計回り 5 分 & 反時計回り 5 分を 4 セット)
- 休止：11 時間 20 分



自動位置調整

ウォッチワインダーは、スイッチをオフにすると自動的に 12 時位置に戻ります。

重要

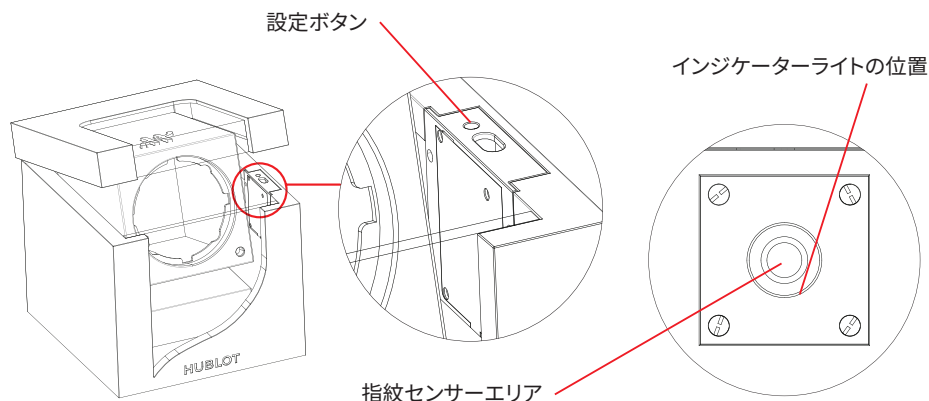
主電源は、ワインダーが完全に停止するまで待ってからオフにしてください。

(B) 指紋認証ロックの操作および手動による開錠

出荷時の状態では、ロックに指紋データが登録されていないため、どの指紋でもロックを解除できます。指紋を登録すると、登録された指紋でのみロックを解除できるようになります。このシステムは最大 5 件の指紋を保存でき、自動と手動の 2 つのモードで動作します。

特長

- アクセス制御：指紋認証
- 生体認証技術：応答性と感度を向上させた高性能センサー
- 登録容量：最大 5 件の指紋(管理者 1 件 + 一般ユーザー 4 件)
- 最初に登録した指紋が自動的に管理者として設定されます
- 表示機能：視認性に優れた大型インジケータライト



ステップ 1:

新しい指紋の登録 (設定ボタンによる登録モード)

1. 登録モードにする

- ロックの上部にある設定ボタンを短く押します。
- 管理者の指紋が登録されていない場合は、登録モードであることを示す青のライトが点滅します。
- すでに管理者の指紋が登録されている場合は、設定ボタンを短く押すと緑のライトが点灯します。管理者の指紋を認証します。認証に成功すると、登録モードであることを示す青のライトが点灯します。

2. 指紋を登録する

- 青のライトが点灯したら、センサーに指を置きます。
- ライトが緑に変わったら指を放します。
- 緑のライトが点灯したままになり、登録が完了するまで、この手順を 7 回繰り返します。

注:

- 最初に登録した指紋が自動的に管理者として設定されます。
- 万が一に備え、管理者は複数の指で登録しておくことをお勧めします。
- すでに登録されている指紋を再度登録することはできません。これを試みると、赤のライトが点滅して警告します。
- いずれかのモードを終了すると、システムは自動的にスタンバイモードに戻ります。

ステップ 2:

指紋削除モード

1. 設定ボタンを 2 秒以上長押しします。
2. 赤のライトが点灯したら、管理者の指紋で認証します。
3. 認証に成功すると、管理者を含むすべての指紋が削除され、システムは工場出荷時 (体験) モードに戻ります。

指紋登録件数が上限に達した場合の表示

- ロックには、最大 5 件の指紋を登録できます。
- 登録件数の上限に達すると、それ以上指紋を登録することができなくなります。
- 上限を超えて登録しようすると、メモリーが満杯であることを示す赤のライトが 2 秒間点灯し、登録モードは自動的に終了します。

スーパーバックドア (管理者権限による強制解除)

この機能は、管理者の指紋に問題が生じた場合のロックアウト防止およびデバッグを目的としています。

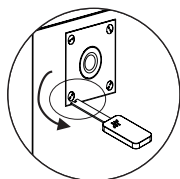
手順：

1. 赤のライトが点灯するまで、設定ボタンを 2 秒以上長押しします。
2. 5 秒以内に設定ボタンをさらに 3 回以上押します。
3. すべての指紋が消去され、ロックは体験モード (工場出荷時の状態) に戻ります。

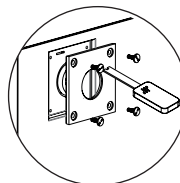
手動開錠／緊急開錠について

指紋認証ロックの不具合や緊急時には、H キーを使用して手動で開錠できます。

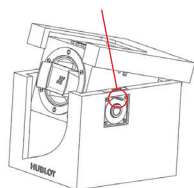
手順：



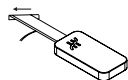
1. H キーを使用して、指紋認証ロックカバーを固定している 4 本のネジを外します。



2. ロックカバーを慎重に取り外します。



3. 正方形のキースロットが見えるようになります。



4. スロットに H キーを差し込み、左にスライドさせてロックを解除します。

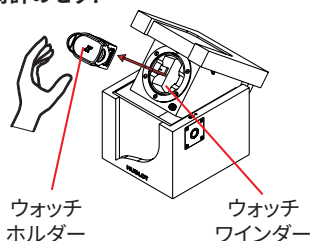
電池残量低下の表示(電池駆動時)

- 電池残量が少なくなると、ウォッチワインダーの回転が停止し、すべてのインジケータライトが消灯します。
- ロックの解除時には、以下の表示が順に行われます。
 - 青のライトが2回点滅
 - 赤のライトが4回点滅
- この表示は電池残量の低下を示しています。継続してご使用いただくため、速やかに電池を交換してください。

(C) ウォッチホルダー

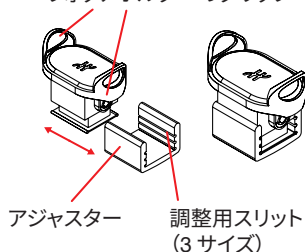
独自のウォッチホルダー機構により、各種サイズの時計をしっかりと固定できます。以下の指示に注意深く従ってください。

時計のセット



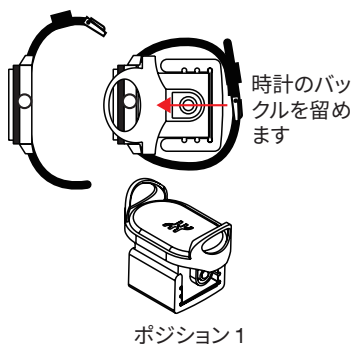
1. 外側に突き出ている2つのサイドグリップを持ち、ウォッチワインダーからウォッチホルダーを慎重に取り外します。

ウォッチホルダーのグリップ



2. アジャスターをスライドさせて開き、取り外します。時計のサイズに合ったスリット位置を選び、カチッと音がするまでアジャスターをスライドさせて元の位置に戻します。

ホルダーをポジション1 まで押し込み、
ウォッチホルダーに時計をセットします。

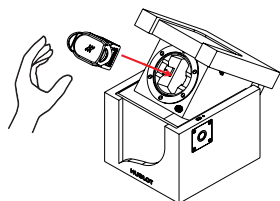


3. ウォッチホルダーをポジション 1 まで押し込み、時計をホルダーにセットしてからベルトのバックルを留めます。

ホルダーをもう一度押し込んで解除
し、ポジション2 にします。



4. ウォッチホルダーをポジション 2 にし、時計がしっかり固定されていることを確認します。



時計の取り出し

1. ウォッチワインダーからウォッチホルダーを慎重に取り外します。
2. ウォッチホルダーをポジション 1 に押し込み、バックルを外して、時計を慎重に取り出します。
3. ウォッチホルダーをウォッチワインダーにしっかりと取り付けます。



重要

- 巻き上げを開始する前に必ず、時計がしっかり固定されていることを確認してください。
- 機構や時計を損傷しないよう、ウォッチホルダーは丁寧に取り扱いってください。

(D) LED 機能

本体背面にある LED ライト用プッシュボタンを押すと(図 1 を参照)、LED ライトが点灯します。ライトは、押すたびに以下の順番で切り替わります。

時計のセット

1. グラデーションモード(カラーが自動敵に切り替わります)
2. 赤
3. 黄色
4. 緑
5. 青
6. 白
7. 消灯

その後は最初に戻り、同じ順序で繰り返されます。



製品仕様

電源(消費電力 0.20W)

- DC 入力:5V、0.2A
- コネクター:Type-C
- 電池収納部:単 4 形 × 4 本



注

- 仕様は、製品改良のため予告なく変更されることがあります。
- 実際の性能は使用条件によって異なる場合があります。

重要:お使いのウブロ Watch Winder Box の指紋認証機能は、便利でパーソナライズされたアクセスを実現するために設計されています。本機能は、Box またはその内容物の盗難、不正アクセス、紛失、誤用を防止することを目的としたものではなく、そのような保護手段として依拠すべきものでもありません。指紋認証による起動は任意であり、お客様ご自身での使用のみを目的としています。ウブロ Watch Winder Box の使用については、お客様が責任を負うものとします。セキュリティ上の理由から、ウブロ Watch Winder Box およびその内容物は安全な場所に保管することをお勧めします。



ウブロ 国際保証

最も純粋なスイス時計製造の伝統に基づき製造されるウブロの時計は、最適な機能性と防水性を保証するために、ひとつひとつ検査されています。お客様の時計は、製造上の欠陥に起因する不具合について、下記に記載の条件に基づき国際的な保証（以下「国際保証」）の対象となります。

ウブロのブティック、正規販売店、ウェブサイト（以下「正規販売チャンネル」）を通じて購入されたすべてのウブロの時計は、本国際保証の対象となります。

国際保証期間

- **2026 年 1 月 1 日以降にウブロの正規販売チャンネルを通じて購入された時計（ウブロ認定中古時計を含む）**：お客様の時計には、購入日から **5 年間**、国際保証が適用されます。
- **その他のすべてのウブロ正規販売チャンネルを通じて購入された時計**：お客様の時計には、購入日から **2 年間**、国際保証が適用されます。この保証は、以下の時計が対象となります：
 - 2025 年 12 月 31 日より前に購入された時計。
 - 購入時期を問わず、全てのスマートウォッチ。
 - 購入時期を問わず、全てのウブロ認定中古時計。

国際保証の対象となること(もの)

本国際保証下で、ウブロは製造上の原因で発生した時計の不具合を無償で修理します。クォーツ時計の電池交換は無償で行います。電池交換サービスは、時計の全体的な状態やその他の機能を保証するものではなく、他のサービスが不要であることを意味するものでもないことにご注意ください。

本国際保証は、ウブロの国際ネットワーク内において、購入した国に関わらず、すべてのウブロの正規販売チャンネル、およびウブロ正規サービスセンターにおいてのみ有効です。ウブロブティック、ウブロ正規販売店、並びに正規サービスセンターの一覧は、以下のウブロウェブサイトでご確認頂けます：<https://www.hublot.com/fr-int/boutiques>

国際保証の対象にならないこと(もの)

以下は国際保証の対象外となります：

- 不適切または異常な使用、事故による損傷（ケース、ガラス、プレスレット、バックルなどの擦り傷、衝撃による損傷、へこみ、破損、圧損など）、誤った操作、腐食性物質（酸、溶剤、不適切な洗浄剤等）との接触、またはウブロが提供する取扱説明書およびメンテナンス指示に従わなかった事により生じた不具合や損傷。
- ウブロブティック、ウブロ正規販売店、または正規サービスセンター以外で行われたサービス、取扱い、改造、修理に起因する不具合や損傷。あるいはウブロが推奨するもの以外の部品および／または付属品の使用に起因する不具合や損傷。
- 通常の使用や経年劣化による時計の摩耗や損傷。これには、通常の使用による表面の摩耗、ケース、ストラップ、クリスタル、バックルの傷、表面の損傷、化学物質との接触などが含まれます。

- 時計が防水仕様に従って使用されなかった場合、リユーズやプッシュボタンが適切に閉じられていなかった場合、またはウブロが推奨する防水テストが定期的に、もしくはウブロブティック、ウブロ正規販売店、または正規サービスセンターによって実施されていなかった場合、水との接触によって生じた欠陥。
- 真品である事が確認できないウブロの時計および構成部品。
- ウブロが紛失または盗難の疑いがあると判断する時計。これには、紛失、盗難品のデータベースに登録されている場合などが含まれますが、これらに限定されるものではありません。

国際保証の利用規約

本国際保証の適用を受けるには、以下の条件を満たす必要があります：

- 修理依頼の時点で、お客様の時計は有効な国際保証の対象となっている必要があります。
- ケースに刻印されたシリアル番号が完全に視認可能で、オリジナルのケースバックまたはオリジナルの番号のいかなる部分も抹消、変更、偽造、改ざん、置換、消滅、変造、または視認不能な状態になっていないこと。

上記の条件を遵守しない場合、国際保証は無効になります。

一般および制限条件

これらの権利は、購入国によって異なる場合があります。さらに、本国際保証は、これらの法定上の権利を排除、変更、制限するものではありません。お客様の権利の詳細については、お住まいの国の関連法令をご確認される事をお勧めします。



ウブロティスタ会員になるには

お持ちの時計を登録して、ウブロ オーナーのためのクラブである HUBLOTISTA (ウブロティスタ) にご入会いただくと、会員限定の特典やささまざまな体験をお楽しみいただけます。

会員になると、以下の特典やサービスを受けられます：

- 一定の条件を満たす場合、時計の保証期間を約 1 年間延長
- 世界各地で開催されるウブロの限定イベントへの参加
- 最新モデルや特別なモデルへの優先アクセス
- お持ちの時計を一元管理できる便利なサービス

申し込むには、**www.hublot.com**でアカウントを作成し、お持ちの時計を登録してください。

